



Magazin für die Südwestpfalz
März 2012
 www.rwt-magazin.de



07 wohnen im alter



14 haus & garten

hinkel
 elektronik

Wasserturmstraße 32 * 66954 Pirmasens * Tel.: 06331-91087 * Fax: 06331-62413 * E-Mail: info@hinkel-elektronik.de

KIDDE Rauchmelder



Vertrauen Sie bei der Wahl des Rauchmelders auf Sicherheit durch Qualität. Achten Sie auf die VdS-Zertifizierung.



(80080) KIDDE 29HD (10 VE) 9 V Batterie für ca. 2 Jahre Stromversorgung, 5 Jahre Herstellergarantie	13,80 EUR	(80082) KIDDE PE910 (6 VE) 9 V Langzeit-Stromversorgung für mind. 10 Jahre, 10 Jahre Herstellergarantie	25,90 EUR
(80081) KIDDE 29HD-L (10 VE) 9 V Lithium-Batterie für ca. 5 Jahre Stromversorgung, 5 Jahre Herstellergarantie	22,25 EUR	(81036) KIDDE Q1(6 VE) Integrierte 3 V-Lithiumzelle für mind. 10 Jahre Stromversorgung, 10 Jahre Herstellergarantie	28,95 EUR

nach der neuen Europa Norm EN 14606 und deutschen Installationsnorm DIN 14676

Fragen Sie nach unserem 10 Stück Aktionspreis!

Weitere Informationen zu diesen Produkten finden sie unter: www.hinkel-elektronik.de/shop/2150.html

5% Rabatt auf Alles!
 bei Vorlage dieser Anzeige

LEIFHEIT

Vorfahrt am 8. & 9. März

Start frei für den Frühjahrsputz!

Profi System.

Das bewährte System für große Flächen.

1 **Wischtuchpresse Profi**
 Bequemes Auspressen durch Fußbedienung
 statt 74,99 (UVP) nur **49,99 €** (Aktions UVP)

2 **Bodenwischer Profi**
 Extra großer, flacher Wischer mit flexiblem Gelenk
 statt 46,99 (UVP) nur **29,99 €** (Aktions UVP)

3 **Bügeltisch Classic M Express**
 Bügelfläche: 120 x 38 cm, Dampf-
 stationsablage, Höhenverstellbar,
 Kabelhalterung
 statt 57,99 (UVP) nur **39,99 €** (Aktions UVP)

4 **Standrockner Condor 200**
 Mit 20 m Trockenlänge für
 2 Waschmaschinenladungen
 statt 44,99 (UVP) nur **29,99 €** (Aktions UVP)

inkl. gratis Ersatzbezug
 42 cm breit
 statt 46,99 € (UVP) **29,99 €** (Aktions-UVP)

5 **Wand- und Staubbesen**
 Dusty - Der Feger für die Ecken
 statt 18,99 € (UVP) nur **12,99 €**

6 **Fensterwischer 3 in 1**
 Drei Arbeitsgänge mit nur einem Gerät
 statt 29,99 € (UVP) nur **19,99 €**

7 **Fliesen- & Wannenwischer Flexi Pad**
 statt 15,99 € (UVP) nur **11,99 €**

8 **Duster XL**
 statt 9,99 € (UVP) nur **7,99 €**

Viele Weitere Angebote unter www.fachmarkt-pfundstein.de

FACHMARKT PFUNDSTEIN

Lindersbachstraße 27
 66976 Rodalben
 Tel.: 06331/142913
www.fachmarkt-pfundstein.de



Öffnungszeiten: durchgehend Mo. bis. Fr. 07.30 - 18.00 Uhr • Sa. 08.00 - 13.00 Uhr

Nützliche Helfer für den Frühjahrsputz.



EURONICS

KLAUS Meisterbetrieb
Geenen
 Hauptstraße 73 + 101
 66976 Rodalben

„SERVICE • NOTRUF“
 DEFEKTE TV-, VIDEO-, HIFI- UND
 ELEKTROGERÄTE ALLER FABRIKATE
 REPARIEREN WIR SCHNELL,
 ZUVERLÄSSIG UND PREISWERT

ANRUF GENÜGT!!!
 (0 63 31)
1 71 27

Bürgerhaus



Schuhfabrik

Freitag, 16. März 2012

Marcel Adam

Der sympatische Lieder und Comedieschreiber, Mundartdichter, Sänger, Komponist und Entertainer wird uns Lieder aus seinem neuen Album „Halleluja“ vorstellen. Begleitet wird er von seiner großen Band. Einige der Adams Lieder sind mittlerweile Klassiker geworden und dürfen auf keinem Konzert fehlen. Dennoch - er belässt es nicht dabei. Er geht zurück zu seinen Wurzeln, interpretiert deutsche und französische Chansonklassiker von Piaf bis Moustaki, von Nena bis Rühmann.



Beginn: 20:00 Uhr, Eintritt: 10,00 - 14,00 Euro

Veranstaltungsort: Bürgerhaus Schuhfabrik

www.marcel-adam.de

Im Anschluß an das Konzert bieten wir wieder ein Buffet mit Lothringisch-Französischen Spezialitäten

serviert vom Party-Service Klein und dem Freundeskreis Carentan für 12,00 €/Person! Karten nur im Vorverkauf erhältlich!

Kontakt:

Bürgerhaus Schuhfabrik
Friedhofstraße 3

67714 Waldfishbach-Burgalben

Ansprechpartner:

Fr. Munzinger
Telefon: 06333 925-221
Fax: 06333 925-202
Mobil: 0171 4757823

Vorverkauf:

www.buergerhaus-schuhfabrik.de

in 67714 Waldfishbachbach-Burgalben

Buchhandlung Hornbergers, Hauptstraße 80, Tel.: 06333 955230
Telekommunikation Herrlich, Alleestraße 12, Tel.: 06333 99330-0

in 66953 Pirmasens

Pertsch Kartenservice,
Höfelsgasse 6,
Tel.: 06331 76878

Und bei allen Rheinpfalz Ticket Servicestellen
sowie unter der RTS-Ticket-Hotline : 0180 500 3417
(0,14€/Min. aus dem Festnetz,
aus dem Mobilnetz max. 0,42€/Min.)

Abendkasse:

30 Minuten vor Beginn der Veranstaltung geöffnet.

Kultur

im Bürgerhaus Schuhfabrik

2012

Karten online kaufen sowie weitere Veranstaltungen:
www.buergerhaus-schuhfabrik.de



Programm der Ortsgemeinde
Waldfishbach-Burgalben

Holzdesign aus Meisterhand

SCHREINEREI

CIESLIK



Natürlich wohnen mit Holz!

Leiterstalstr. 3 • 66976 Rodalben

Tel.: 06331-10731 • Mobil: 0172-8282703 • www.schreinerei-cieslik.de

www.rwt-magazin.de

CARAT 4 LIFE

Fitness-einfach günstig ab **19,90**

- ➔ 365 Tage geöffnet
- ➔ Minerale + Vitamine unlimited

Eisenbahnstr. 9 Tel. 0 63 31-21 65 21
66976 Rodalben info@carat4life.de

www.carat4life.de



Günstig werben in unserer Region!

VG Rodalben, VG Waldfishbach-B., VG Thaleischweiler-Fr., VG Wallhalben

Kein Aufpreis für FARBANZEIGEN!

Zusätzlich Pirmasens-Sommerwald, Pirmasens-Fehrbach & Ruppertsweiler

Verteilung an über 20.000 Haushalte!

☎ 06331 239237 / 0176 60800175 📠 06331 239241 📧 info@rwt-magazin.de

Machen Sie **MEHR** www.rwt-magazin.de

aus Ihren Anzeigen!

- Flyer & Faltblätter
- Umschläge & Aufkleber
- Visitenkarten & Briefpapier
- ...und vieles mehr

Garantiert günstig einsteigen.
Unsere Top Vorführ-/Gebrauchtwagen.

Ach du dickes



**Beim Kauf eines
Vorführ-/Gebrauchtwagen bis
Ende März 2012 erhalten Sie
bis zu 500,00 €
bar auf die Hand!**



**Twingo 1,2 16V LEV
Rip Curl**
km-Stand: 5000 km
Leistung: 55 kW
EZ: 29.08.2011
TÜV/AU: NEU
Ausstattung: Klimaanlage,
Radio-CD, el. Fensterheber/
Außenspiegel, 15" Aluräder,
u.v.m.
Brutto-Listen-Neupreis: 13.745,- €

UNSER ANGEBOTSPREIS

9.950,- €



**Twingo 1,2 16V LEV
Rip Curl**
km-Stand: 1000 km
Leistung: 55 kW
EZ: 29.08.2011
TÜV/AU: NEU
Ausstattung: Klimaanlage,
Radio-CD, el. Fensterheber/
Außenspiegel, 15" Aluräder,
u.v.m.
Brutto-Listen-Neupreis: 13.385,- €

UNSER ANGEBOTSPREIS

10.515,- €



**Twingo 1,2 16V LEV
Rip Sixty**
km-Stand: 5000 km
Leistung: 55 kW
EZ: 25.08.2011
TÜV/AU: NEU
Ausstattung: Klimaanlage,
Radio-CD, el. Fensterheber/
Außenspiegel, Teilleder Sitze,
u.v.m.
Brutto-Listen-Neupreis: 14.100,- €

UNSER ANGEBOTSPREIS

11.490,- €



**Clio 1,2 TCE 100
Night & Day**
km-Stand: 1000 km
Leistung: 76 kW
EZ: 28.02.2012
TÜV/AU: NEU
Ausstattung: Klimaautomatik,
Radio-CD, el. Fensterheber/
Außenspiegel, 16" Aluräder,
u.v.m.
Brutto-Listen-Neupreis: 17.100,- €

UNSER ANGEBOTSPREIS

14.900,- €



**Clio 1,2 16V
Yahoo**
km-Stand: 1000 km
Leistung: 55 kW
EZ: 27.02.2012
TÜV/AU: NEU
Ausstattung: Klimaanlage,
el. Fensterheber, 5-türig,
ZV mit Fernbedienung,
u.v.m.
Brutto-Listen-Neupreis: 14.114,- €

UNSER ANGEBOTSPREIS

11.250,- €



**Clio Grandtour TCE 100
Dynamique**
km-Stand: 7.100 km
Leistung: 74 kW
EZ: 09.08.2011
TÜV/AU: NEU
Ausstattung: Klimaautomatik,
Radio-CD, el. Fensterheber/
Außenspiegel, 16" Aluräder,
u.v.m.
Brutto-Listen-Neupreis: 18.675,- €

UNSER ANGEBOTSPREIS

13.750,- €



**Modus 1,2 16V
Expression**
km-Stand: 3.900 km
Leistung: 55 kW
EZ: 25.08.2011
TÜV/AU: NEU
Ausstattung: Klimaautomatik,
Radio-CD, el. Fensterheber/
Außenspiegel, Licht-/
Regenssensor, u.v.m.
Brutto-Listen-Neupreis: 14.825,- €

UNSER ANGEBOTSPREIS

10.990,- €



**Megane Coupe 1,6 16V
Dynamique**
km-Stand: 2.900 km
Leistung: 81 kW
EZ: 30.11.2011
TÜV/AU: NEU
Ausstattung: Klimaautomatik,
Radio-CD, el. Fensterheber/
Außenspiegel, 17" Aluräder,
u.v.m.
Brutto-Listen-Neupreis: 21.800,- €

UNSER ANGEBOTSPREIS

17.750,- €



**Scenic TCE 130
Dynamique**
km-Stand: 1.000 km
Leistung: 96 kW
EZ: 30.11.2011
TÜV/AU: NEU
Ausstattung: Klimaautomatik,
Radio-CD, el. Fensterheber/
Außenspiegel, 17" Aluräder,
u.v.m.
Brutto-Listen-Neupreis: 25.000,- €

UNSER ANGEBOTSPREIS

21.500,- €



**Scenic DCI 130
Dynamique**
km-Stand: 1.000 km
Leistung: 96 kW
EZ: 28.02.2012
TÜV/AU: NEU
Ausstattung: Klimaautomatik,
Radio-CD, el. Fensterheber/
Außenspiegel, 17" Aluräder,
u.v.m.
Brutto-Listen-Neupreis: 27.829,- €

UNSER ANGEBOTSPREIS

23.800,- €

Besuchen Sie uns zu einer unverbindlichen Probefahrt!

Abbildungen zeigen Sonderausstattungen.

AUTOHAUS -
WINNWA
kompetent
und freundlich

**AUTOHAUS WINNWA
GMBH & CO. KG**

Schillerstr. 11
66976 Rodalben
Tel.: 06331-23230
www.autohaus-winnwa.de



Sportheim zu verpachten







Der FC Merzalben verpachtet ab sofort seine Vereinsgaststätte auf Provisionsbasis. Sonnenterrasse, Saal für Veranstaltungen und Raucherraum sind vorhanden. Weitere Infos sind bei Michael Köhler (06395-1716 od. 0151-14111150) zu erfragen.

Dirk baut Bäder
Bäder und moderne Heizsysteme



Dirk Krautwurst
Rodalber Straße 79
66953 Pirmasens
Telefon: 06331-70454
E-Mail: info@dirk-baut-baeder.de

www.dirk-baut-baeder.de

Sparkasse Südwestpfalz seit 1. März 2012 mit neuen Öffnungszeiten



Für alle jetzt noch länger da!

Montag u. Donnerstag	9:00 - 12:30 Uhr u. 13:30 - 18:00 Uhr
Dienstag	9:00 - 12:30 Uhr u. 13:30 - 19:00 Uhr
Mittwoch u. Freitag	9:00 - 13:00 Uhr

Ausnahmen: Die Geschäftsstellen Pirmasens - Bahnhofstraße, Zweibrücken - Schloßplatz, Dahn, Rodalben und Wald Fischbach öffnen **bereits ab 8:30 Uhr**. Die Geschäftsstelle Pirmasens - Bahnhofstraße und die Geschäftsstelle Zweibrücken - Schloßplatz sind **durchgehend** geöffnet. Selbstverständlich nehmen sich unsere Berater auch **außerhalb** der **Öffnungszeiten** Zeit für ein Gespräch. Vereinbaren Sie einfach einen **Beratungstermin**. **Wenn's um Geld geht - Sparkasse.**

 Sparkasse Südwestpfalz

Da gerade für Berufstätige Öffnungszeiten bis 16:00 Uhr schwierig mit der eigenen Arbeitszeit zu vereinbaren sind, wurden die Öffnungszeiten der Sparkassengeschäftsstellen überprüft und den veränderten Kundenbedürfnissen angepasst. Seit 1. März hat der Kunde die Möglichkeit mit seinem Anliegen an drei langen Abenden zur Sparkasse zu gehen. Selbstverständlich reagiert die Sparkasse auch ganz individuell auf die Beratungswünsche ihrer Kunden. So stehen die Sparkassenmitarbeiter auch außerhalb der normalen Öffnungszeiten für Beratungsgespräche zur Verfügung und kommen auch gerne zu den Kunden nach Hause.

Die neuen Öffnungszeiten ab 1. März im Überblick:

Montag und Donnerstag
9:00 Uhr bis 12:30 Uhr
und 13:30 Uhr bis 18:00 Uhr

Dienstag
9:00 Uhr bis 12:30 Uhr
und 13:30 Uhr bis 19:00 Uhr

Mittwoch und Freitag
9:00 Uhr bis 13:00 Uhr

Ausnahmen: Die Geschäftsstellen Pirmasens - Bahnhofstraße, Zweibrücken - Schloßplatz, Dahn, Rodalben und Wald Fischbach öffnen bereits ab 8:30 Uhr. Die Geschäftsstellen Pirmasens - Bahnhofstraße und Zweibrücken - Schloßplatz sind durchgehend geöffnet. Die beiden Geschäftsstellen Wilgartswiesen und Zweibrücken - Röntgenstraße haben täglich von 9:00 Uhr bis 13:00 Uhr geöffnet.

Bargeld abheben, Kontoauszüge drucken, Überweisungen oder Einzahlungen tätigen – alles das ist bei der Sparkasse nicht nur während der Öffnungszeiten, sondern rund um die Uhr möglich. Die Sparkasse hält in der Region Südwestpfalz das dichteste Netz an Selbstbedienungsgeräten vor und ist damit nah an ihren Kunden.

Liebe Leser,

obwohl der kalendarische Frühlingsbeginn schon hinter uns liegt wollen sich die Temperaturen noch nicht so recht vom Winter trennen. Ab nächster Woche sollen die Temperaturen wieder steigen, auch gut fürs Gemüt. Wetterunabhängig ist der anstehende Frühjahrsputz. Wer dafür noch die richtige „Ausrüstung“ sucht, ist beim Fachmarkt Pfundstein an der richtigen Stelle. Am 8. und 9. März können Sie sich während der „Leifheit-Vorführungen“ umfangreich beraten lassen. Hoffen wir also, dass es Petrus gut mit uns meint, und wir die längeren Tage ab dem 25. März (nicht vergessen: Uhr umstellen!) wieder mehr im freien genießen können.

Ihr Team vom RWT Magazin

Ambulanter Pflegedienst Drexler

... rund um die Uhr für Sie da!

Pirmasens, Rodalben, Waldfischbach-Burgalben,
Münchweiler und viele mehr

Bettina Drexler-Sahm

An den Erlen 21 - 66978 Clausen
Telefon 06333 - 27 43 140



Pflege mit Herz

- 07 wohnen im alter
- 10 tipps & trends
- 11 kulturelles
- 12 hochzeit, kommunion & konfirmation
- 14 haus & garten
- 16 mobil
- 21 krankenhaushaus pirmasens
- 22 regionales, termine
- 28 finanzen
- 29 digital
- 30 pienser, notdienste

**Garagenstellplätze
(Pkw, Wohnwagen, Anhänger)
separate Oldtimer- bzw.
Cabrio/Coupe-Stellplätze
in Rodalben zu vermieten.**

J. Bold Automobile
Telefon 06331/2314-0
www.jbold-automobile.de



**Pirmasenser Weg 40 · 66954 Pirmasens · Telefon (0 63 31) 6 40 27
Fax (0 63 31) 1 33 35 · E-Mail: philipps-reisen@freenet.de**

Eventfahrten 2012

07.07.2012 Rhein in Flammen mit Schifffahrt p.P. 95,- Euro
ohne Schifffahrt p.P. 30,- Euro

05.08.2012 Tim Bendsko & Band, Open Air in Trier, Amphitheater
Stehplatz p.P. 55,- Euro

08.09.2012 Andreas Gabalier in Heilbronn mit Special Guest
Reiner Kirsten, Abendkonzert, PK3 Stehplatz p.P. 49,- Euro

23.11.2012 Helene Fischer in Saarbrücken PK2 p.P. 85,- Euro

**Jetzt Plätze sichern!!! Große Herbsttournee.
Fast alle Konzerte jetzt schon ausverkauft!!!**

15.12.2012 Prinzessin Lillifee und die verwunschene Insel
Musical für Groß & Klein, Trier Arena, Beginn 17:30 Uhr, Tribüne, PK3
Stehplatz p.P. 49,- Euro

Tagesfahrten & Schifffahrten mit Reiner Kirsten 2012

09.04.2012 Ostermontag - Osterschifffahrt auf dem Main/Miltenberg
mit Reiner Kirsten und Stars der Volksmusik p.P. 70,- Euro

13.05.2012 Muttertagsschifffahrt auf dem Main/Miltenberg
mit Reiner Kirsten und Stars der Volksmusik inkl. Kaffee u. Kuchen
p.P. 70,- Euro

Reiseangebote 2012

27.04.2012 - 29.04.2012 **Wochenend Clubreise Ü-50**
Mühdorf am Inn, HP / Abendveranstaltung mit Livemusik,
Spaß & Fun, inkl. Getränke am Samstag. Gruppen, Singles und
Paare herzlich willkommen! p.P. im DZ 169,- Euro

26.05.2012 - 30.05.2012
Hansestädte Ahrensburg - Hamburg - Bremen - Lübeck
HP / Ausflüge p.P. im DZ 399,- Euro

31.05.2012 - 03.06.2012 **Die „AMIGOS“ in Südtirol**
HP/Ausflüge & Konzert Amigos p.P. im DZ 269,- Euro

16.06.2012 - 17.06.2012 **Paris Stadt der Liebe**
ÜF, Stadtrundfahrt, Nachtfahrt Eifelturm, p.P. im DZ 99,- Euro

19.07.2012 - 22.07.2012 **Zillertaler Sommerfest in Mayrhofen**
p.P. im DZ ab 239,- Euro

20.08.2012 - 24.08.2012 **Heideblüte Lüneburgerheide**
p.P. im DZ ab 399,- Euro

11.10.2012 - 14.10.2012 **Kastelruther Spatenfest**
Anmeldung bis 01.04.2012, HP / Ausflüge /Abend - Konzert
p.P. im DZ 289,- Euro

Jetzt Plätze sichern und Ihren nächsten Urlaub buchen!
www.philippsreisen.de

Informationen über Anmeldeschluss sowie über sonstige Leistungen erhalten Sie unter:
Telefon-Nr. (0 63 31) 6 40 27

SCHUSTER & SOHN
WÄRME MOBILITÄT LUBRICANTS

HEIZÖLE PELLETS TANKEN

Schuster & Sohn ganz in Ihrer Nähe, mit persönlichem Service!
Kaiserslautern - Trier - St. Wendel - Pirmasens - Landau



www.schusterundsohn.de

**IHR HEIZÖL-SERVICE
06331.12021**



SCHUSTER & SOHN
ENERGIE DIE ANKOMMT

Gut aufgehoben



NEU Service-Wohnen im Wohnstift

Wir bieten Ihnen Eigenständigkeit, Sicherheit und Geborgenheit ohne auf Wohn- und Lebensqualität verzichten zu müssen. Genießen Sie Ihr Leben im Alter in der eigenen 1- bis 2-Zimmer-Wohnung mit

- Rezeptionsservice
- 24-Stunden-Nothilfe an 365 Tagen im Jahr

ab 20,- € pro Tag

Zusätzliche Serviceleistungen können Sie ganz einfach nach Ihrem persönlichen Bedarf und gegen gesonderte Berechnung dazu buchen:

- Mahlzeiten-Service
- die Zimmerreinigung
- die Wäschereinigung
- Veranstaltungsangebote
- sowie ambulante oder stationäre Pflegeleistungen
- und vieles mehr

Kennenlern-Nachmittag am 2. Sonntag im Monat
von 15.00 bis 17.00 Uhr

NEU Leben mit Demenz im Wohnstift

Leben & Wohnen in der eigenen Wohnung inkl. Mahlzeiten-Service und vielen weiteren unterstützenden Hilfeleistungen für ein Leben in Geborgenheit und Sicherheit.

Die Betreuung und Tagesgestaltung unterstützen wir zwischen 7 und 22 Uhr mit speziellen Konzepten durch geschultes Fachpersonal. Außerdem sorgt unsere 24-Stunden Notfallhilfe durch Pflegefachkräfte für die nötige Sicherheit ...

... alles zum Festpreis!



GDA Wohnstift Trippstadt
Am Judenhübel 13
67705 Trippstadt
Telefon 06306 82431 (Frau Bonin)

Versorgt in den eigenen vier Wänden

Rundum-Service der Johanniter macht das Leben leichter!

Im gesamten Landkreis Südwestpfalz und in den Städten Pirmasens und Zweibrücken sind die Johanniter mit ihren Diensten tätig. Die Johanniter bieten dabei einen „Service aus eigener Hand“. Als einer der wenigen Anbieter in der Region bieten die Johanniter rund um die ambulante Pflege zahlreiche Dienste an, die das Leben im Alter zu Hause erleichtern und die Lebensqualität erhalten. Der ambulante Pflegedienst versorgt Menschen im gesamten Landkreis und bietet Unterstützung bei der Körperpflege, bei medizinischem Bedarf - wie etwa der Verabreichung von Medikamenten, dem Anziehen von Kompressionsstrümpfen oder der regelmäßigen Insulingabe, aber auch bei Hauswirtschaft und Betreuung. Dort leisten die Johanniter Hilfe beim Weiterführen des Haushaltes, beim Waschen der Wäsche oder dem Zubereiten von Mahlzeiten.

Auch die Betreuung demenzkranker Patienten oder die Versorgung Angehöriger während der Urlaubszeit sind für das erfahrene Team der Johanniter kein Problem. „Wir achten darauf, dass unsere Mitarbeiter regelmäßig fortgebildet werden - vor allem aber, dass sie die Freude an ihrer Arbeit nicht verlieren - denn das ist in diesem Beruf am wichtigsten“,

so Dominik Tretter, der Leiter der Johanniter Westpfalz. Seit kurzem hat eine Mitarbeiterin auch die Weiterbildung zur Fußpflegerin abgeschlossen, so dass die Johanniter nun auch medizinische Fußpflege anbieten. Die Fußpflegerin kommt selbstverständlich nach Hause, so dass auch Menschen, die ihre Wohnung nicht mehr verlassen können, diesen Dienst nutzen können. Zusätzliche Sicherheit, gerade wenn einmal keine Pflegeperson verfügbar ist, bietet der Hausnotrufdienst. Mit einem Handsender ausgestattet, können die Teilnehmer rund um die Uhr an 365 Tagen im Jahr Hilfe rufen und können sich zu Hause so sicher fühlen.

Auch ein Mahlzeitendienst gehört zum Angebotsspektrum der Johanniterhilfe. Mit einem reichhaltigen Angebot können die Kunden eine für sie passende Kostform wählen und es sich mit abwechslungsreichen Menüs richtig gut schmecken lassen. „Wir finden für jeden die richtige Lösung, um lange zu Hause zu bleiben zu können und sich dennoch gut aufgehoben zu fühlen“, so Bettina Wegmann, die Leiterin der Sozialstation bei den Johannitern. „Unsere Dienste reichen von kleinen Hilfestellungen bei der täglichen Körperpflege, der Versorgung schwer pflegebedürftiger Menschen bis

zu ganz individuellen Angeboten, wie dem Ausführen des Hundes oder der Begleitung zu Familienfesten“, so Frau Wegmann.

Die Johanniter helfen auch gerne bei Fragen zur Pflegeversicherung weiter oder leisten eine wichtige Beratung, wenn es um Fragen rund um die

Entlassung aus dem Krankenhaus und die Rückkehr in die eigenen vier Wände geht, und das kostenlos und unverbindlich. Sie erreichen die Johanniter unter der Telefonnummer 06331 21180-Bettina Wegmann und Dominik Tretter helfen ihnen gerne weiter.

Text: Bott

Die Johanniter: Immer für Sie da.



- Johanniter-Pflegedienst
- Johanniter-Hausnotruf
- Johanniter-Menueservice
- Johanniter-Ausbildung
- Johanniter-Service
- Johanniter-Kinder- und Jugendhilfe

Wir helfen Ihnen gerne bei der Entlassung nach einem Krankenhausaufenthalt oder bei Fragen und Formalitäten zur Pflegeversicherung.

Rufen Sie uns einfach an:
Tel. 06331 2118-0

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben



Wechsel der Heimleitung im Haus Martin in Rodalben

Am 1.9.2009 wurde das Haus Martin in Rodalben eröffnet.

Das Haus Martin bietet 104 Bewohnern mitten in der Stadt ein Zuhause. Wir bieten die Möglichkeit ein Leben in Achtung und Würde zu führen und betonen dies besonders so weil der Einzug in ein Heim für jeden Betroffenen einen großen Einschnitt im Leben bedeutet.

Gerade deshalb sehen wir es als unsere Pflicht unsere Einrichtung so zu gestalten und zu leiten, dass wohnliche Atmosphäre, optimale pflegerische Leistungen und kreative Möglichkeiten für die Bewohner Hand in Hand gehen.

Die Heimleiterin Karin Schmitt hat das Haus von erster Stunde an so geführt, dass der Hilfebedürftige Mensch im Mittelpunkt steht, ihm Wertschätzung und Akzeptanz entgegen gebracht wird.

In diesem Sinne wird die neue Heimleiterin Frau Martina Neidlein die Einrichtung Haus Martin ab 1. März weiterführen.

Text: Privat, Foto: has

Auch Wilhelm Matheis, Bürgermeister von Rodalben, gratulierte Martina Neidlein als neuer Leiterin des Seniorenpflegeheims Martin in der Rodalber Innenstadt. Rechts die ehemalige Leiterin Karin Schmitt.



„Geborgen im Alter“

**Kurzzeitpflege
Verhinderungspflege
Vollstationäre Pflege
in 75 Einzel- und 15 Doppelzimmern**



Vitalis
Gesellschaft für soziale Einrichtungen mbH

**Seniorenpflege Rodalben
Haus Martin**

Hauptstraße 113
66976 Rodalben

Telefon (0 63 31) 14 81 - 0
Fax (0 63 31) 14 81499

www.rodalben.vitalis-senioren.de



Der Festnetztarif für Senioren !

nur 9,95 € monatlicher Paketpreis
inkl. unbegrenzte Orts- und Ferngespräche
in das komplette deutsche Festnetz

Günstig telefonieren:
0,00 € für Ortsgespräche in das deutsche Festnetz
0,00 € für Ferngespräche in das deutsche Festnetz
Kein Telekom-Anschluss mehr nötig!
Kein Anschlusspreis !
verschiedene Telefonmodelle möglich

Wir kümmern uns um alle Formalitäten:
Sorgenfreier Wechsel Ihres Telefonanbieters
Mitnahme Ihrer alten Festnetz-Rufnummer



Abbildung ähnlich

Vodafone Shop Winzler Str. 53
Mo-Fr von 10-18 Uhr & Sa von 10-13 Uhr
66955 Pirmasens Tel. 06331 8279633

Seniorengerechte Handys



Mit fortschreitendem Alter kann es passieren, dass Ihnen die Tasten Ihres Handys viel zu klein erscheinen und die Zahlen und Buchstaben auf dem Handy Display nicht mehr lesbar sind. Deshalb sollten Sie einmal darüber nachdenken, sich für ein Handy zu entscheiden, das speziell für Senioren entwickelt ist. Solche Seniorenhandys haben ganz spezielle Tasten, die selbst sehbehinderten Menschen eine kinderleichte Bedienung ermöglichen.

Doch nicht nur die übergroßen Tasten machen das Seniorenhandy einfacher. Auch die Ziffern auf dem modernen Handy Display lassen sich auf solch einem Mobiltelefon viel besser lesen, so dass Sie weder beim Wählen einer Telefonnummer noch beim Lesen einer SMS-Kurznachrichte eine Lupe benötigen. Für Hörgeschädigte Menschen bieten die meisten Seniorenhandys extra laute Lautsprecher und Freisprecheinrichtungen an, die auch problemlos mit einem Hörgerät genutzt werden können. Seniorenhandys sind robust gebaut und passen außerdem in jede Mantel-, Jacken- oder Hosentasche, so dass sie schnell reagieren und mit Ihrem Handy telefonieren können. Dies macht Ihr Leben nicht nur einfacher, sondern vor allem sicherer.

Je nach Handymodell können Sie Ihre wichtigsten Telefonnummern auf spezielle Kurzwahltasten legen und mit einem einzigen Knopfdruck können Sie Ihren Kontakt ohne langes Suchen im Telefonbuch erreichen. Sollte es im Alltag einmal brenzlich sein, bietet der Vodafone-Shop viele dieser Handys mit einer komfortablen Notruf-Funktion an, die je nach Gerät einen Anruf oder eine Mitteilung an Ihre Angehörigen, Ihren Hausarzt und/oder die Notrufzentrale absetzt, so dass Ihnen schnell geholfen werden kann. Beratung und nähere Informationen erhalten Sie im Vodafone-Shop Pirmasens, Winzlerstraße 53, 66955 Pirmasens, Telefon 06331 8279633.

Text: Bott, Foto: Privat

Treppenlift

Gebraucht, mit Garantie

ab 2500,00 €

Telefon (06331) 721380
www.der-treppenlift.de

Beratung - Verkauf - Service

Sozialstation




Ambulante-Hilfe-Zentrum Pirmasens gGmbH

Blumenstr. 1-5 • 66953 Pirmasens
Telefon: 06331/51090 • Fax 06331/510924
Geschäftsführer: Roman Klein
Pflegedienstleitung: Marina Schmied

Pflegestützpunkt Rodalben
Hauptstr. 132 • 66976 Rodalben
Telefon: 06331/140414 • Fax 06331/140552



Inhaberin: Gerlinde Meyer
Marie-Juchacz-Strasse 54 - 64
D-66976 Rodalben / NeuhoF

Tel: 0 63 31 - 23 90 53
Fax: 0 63 31 - 141 00 32
E-Mail: info@wohnanlage-graefensteiner-land.de



Betreutes Wohnen

„Unser Haus hat einen Haken“

Das Haus Gräfenstein in Rodalben wurde mit einem „Grünen Haken“ für gute Lebensqualität ausgezeichnet

Wer einen Platz im Altenheim sucht, braucht verlässliche Informationen. Das Projekt „Heimverzeichnis“, gefördert vom Bundesministerium für Verbraucherschutz, bietet Orientierungshilfe bei der Auswahl der richtigen Einrichtung. Die Seniorenanlage „Haus Gräfenstein“ in Rodalben wurde für das Heimverzeichnis begutachtet und erneut mit dem „Grünen Haken“ für Lebensqualität und Verbraucherfreundlichkeit ausgezeichnet.

„Wir stellen uns dem Urteil der Verbraucher und geben gerne Einblick in unsere Arbeit“, erklärt Oliver Milse, der Einrichtungsleiter der Seniorenanlage. Im Unterschied zu den Prüfungen des Medizinischen Dienstes der Krankenkassen stellt die Begutachtung für das Heimverzeichnis die Lebensqualität der Bewohner in den Mittelpunkt. „Für uns ist die Zufriedenheit der Bewohner entscheidend“, sagt Milse.

Die Begutachtung der Einrichtung wird von Ehrenamtlichen vorgenommen, die eigens zu diesem Zweck geschult wurden. Sie besuchen die Einrichtungen und führen Gespräche mit Bewohnern und Leitungskräften. Sie erkundigen sich nach Freizeit- und Beschäftigungsangeboten, interessieren sich für die Atmosphäre eines Hauses und fragen nach Freundlichkeit und respektvollem Umgang. Die Begutachtung orientiert sich an der „Charta der Rechte hilfe- und pflegebedürftiger Menschen“ der Weltgesundheitsorganisation und stellt die Autonomie, Teilhabe und Menschenwürde der Bewohner in den Mittelpunkt.

Ergibt die Begutachtung, dass mindestens 80 Prozent der Kriterien in jeder der drei Dimensionen erfüllt sind, wird der Einrichtung Verbraucherfreundlichkeit bescheinigt. Die Einrichtung erhält eine Urkunde und wird auf der Internetseite www.heimverzeichnis.de mit dem



Rodalben: Die Seniorenanlage Haus Gräfenstein ist vom „Heimverzeichnis“ mit einem „Grünen Haken“ für gute Lebensqualität ausgezeichnet worden. Die Begutachtung erfolgte nach Kriterien der Weltgesundheitsorganisation.

grünen Haken gekennzeichnet.

Zur Sache: Heimverzeichnis

Im Heimverzeichnis werden zukünftig nahezu alle Pflegeheime, Seniorenheime und Altersheime mit ihren Kontaktdaten und mit ihren Wohn- und Leistungsangeboten (Strukturdaten) erfasst sein. Zusätzlich, und das ist laut „Heimverzeichnis“ einmalig, mit Angaben zur Lebensqualität in den jeweiligen Häusern (Verbraucherfreundlichkeit).

Mit diesem Verzeichnis möchte die Bundesinteressenvertretung der Nutzerinnen und Nutzer von Wohn- und Leistungsangeboten im Alter und bei Behinderung (BIVA) eine Orientierungshilfe bei der Auswahl des passenden Heims bieten, das nicht nur das für den jeweiligen Betreuungsbedarf passende Angebot bereit steht, sondern sich auch durch Verbraucherfreundlichkeit

auszeichnet. Heimsuche konzentriert sich bei der Bewertung auf die den Bewohnern gebotene Lebensqualität. Das unterscheidet das Angebot von anderen Verzeichnissen, die lediglich Leistungen und Preise oder Prüfergebnisse zur Pflegequalität veröffentlichen. Dadurch sei es möglich, heißt es auf der Internetseite der Heimsuche, „dass unsere Beurteilung zur Lebensqualität von anderen Beurteilungsergebnissen über Heime abweicht“. Dies sei kein Widerspruch, sondern liege an den unterschiedlichen Fragestellungen und Sichtweisen. Dienstleister von www.heimverzeichnis.de ist die Bundesinteressenvertretung der Nutzerinnen und Nutzer von Wohn- und Leistungsangeboten im Alter und bei Behinderung (BIVA) e.V. Die wissenschaftliche Begleitung übernimmt Institut für Soziale Infrastruktur (ISIS). Finanziell gefördert wird das Projekt Heimverzeichnis vom Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (BMELV). Unterstützt wird „Heimverzeichnis“ von Trägern vieler Heime, wie etwa Arbeiterwohlfahrt (AWO) Bundesverband privater Anbieter sozialer Dienste (bpa), Deutscher Caritasverband (Caritas), Diakonisches Werk der EKD (Diakonie), der Paritätische Wohlfahrtsverband (DPWV), Deutsches Rotes Kreuz (DRK), Kommunalen Träger (Sozial-Holding Mönchengladbach), Verband der Alten- und Behindertenhilfe (VDAB).

Text und Foto: Privat

Seniorenanlage Haus Gräfenstein

www.haus-graefenstein.de

Die Seniorenanlage mit dem familiären Charakter

Vollstationäre Pflege
Kurzzeitpflege
Verhinderungspflege
Tages- und Nachtpflege



Marie-Juchacz-Straße 46-48 · Rodalben-Neuhof · Tel. 06331 / 2316-0

Das erste Hörgerät mit Sofort-Effekt.

Mit dem neuen Intiga von Oticon werden Sie sofort besser hören!



Jetzt sofort testen!

oticon
PEOPLE FIRST

Der Akustiker, der zu Ihnen kommt! Ihr Kompetenz-Centrum für gutes Hören

KEHREL
Hörgeräte-Meisterbetrieb

Bahnhofstraße 18, 66953 Pirmasens
Tel. (0 63 31) 22 76 01, Fax 22 76 06
www.hoergeraete-kehrel.de



**KIS - MED
PFLEGEZENTRUM
GMBH**

**Kurzzeitpflege (bei Urlaub oder Krankheit)
Vollstationäre Pflege**

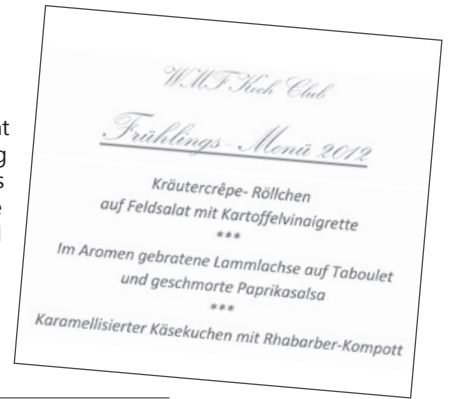
KIS-MED Pflegezentrum GmbH
Elisabethenstraße 18 • 66976 Rodalben
Telefon: 0 63 31/2 33 20 • Fax 0 63 31/2332134
e-mail: kis-med-pflegezentrum@t-online.de

WMF Kochclub auch 2012 wieder zu Gast in ihrem Fachmarkt Pfundstein



Der vierte WMF-Kochclub im Fachmarkt Pfundstein steht ganz im Zeichen des Frühlings. WMF-Showkoch Thilo König ist auch 2012 wieder ihr Ansprechpartner wenn es ums professionelle Kochen geht. Jeder Teilnehmer erhält eine exklusive WMF-Kochclub Kochschürze die nicht im Handel erhältlich ist.

Die Teilnahmegebühr beträgt 20 € pro Person. Sie erhalten in gleicher Höhe einen Gutschein, den Sie im Anschluß an die Veranstaltung beim Kauf von WMF Produkten ab einem Wert von 70 € einlösen können.



Nur noch wenige freie Plätze im März!

Neben der Zubereitung eines kompletten Frühlings-Menüs bekommen Sie von Thilo König Tipps zum richtigen Umgang mit Küchenmessern, Braten in der richtigen Pfanne, Garen im WMF Vitalis, dem Einsatz von Profitöpfen mit TransTherm®-Allherdboden, Tipps und Tricks beim Würzen von Speisen, richtiges Aufbewahren etc. Für den richtigen Rahmen sorgen Susanne Pfundstein und ihr Team. Dazu gehört natürlich auch eine passende Deko zum Thema Frühling. Den passenden Wein zum Menü liefert wie immer das Weingut Oerther aus Oberotterbach. Jeder Teilnehmer darf sich außerdem noch auf ein kleines Präsent vom Fachmarkt Pfundstein freuen.

Haben Sie Lust bekommen? ...dann kochen Sie mit!

Viele Teilnehmer lassen es sich nicht nehmen und sind schon Stammgäste im WMF-Kochclub. Werden auch Sie Teil des WMF-Kochclubs im Fachmarkt Pfundstein und sichern Sie sich jetzt einen der noch wenigen freien Plätze im März. Das Team vom Fachmarkt Pfundstein und der WMF-Showkoch Thilo König freuen sich auf Ihren Besuch!

Text: M. Edrich, Foto: L. Schütz



Koch Club

Das Kocherlebnis mit Tipps und Anregungen vom Profikoch. Kochen Sie mit!



Termine WMF Koch Club

Donnerstag, 22. März	+ 17.30 Uhr
Freitag, 23. März	+ 14.00 und 17.30 Uhr
Samstag, 24. März	+ 10.30 und 14.30 Uhr






FACHMARKT PFUNDSTEIN

Inh. - Susanne Pfundstein

Lindersbachstraße 27
66976 Rodalben
Tel.: 06331/142913
www.fachmarkt-pfundstein.de

so nah, so gut, so sympathisch!

direkt vorm Markt

Öffnungszeiten: durchgehend Mo. bis. Fr. 07.30 - 18.00 Uhr • Sa. 08.00 - 13.00 Uhr



my choice
Rotweinsset, 5tlg.
4 Rotweingläser +
1 Rotweindekanter

~~€ 29.99~~
€ 19.99



my choice
Vorspeisenset 13tlg.
4 x Gläsern, 4 x Keramik-
löffel, 4 x Glasschälchen,
1x Schiefertablett

~~€ 32.99~~
€ 22.99

Angebote gültig bis 31. März bzw. so lange Vorrat reicht.

Weitere Betreuer gesucht

Auch für die Kinderferienwoche in Herschberg sucht die Kreisverwaltung noch Betreuer. Die Ferienwoche für Kinder zwischen sechs und zwölf Jahren findet von Montag, 2., bis Donnerstag, 5. April (Woche vor Ostern), täglich zwischen 9 und 16 Uhr in der Bürgerhalle statt. Die Betreuer sollten mindestens 16 Jahre alt sein und ihre Zeit gerne mit Kindern verbringen. Für die Tätigkeit an den vier Tagen winkt ein Taschengeld von insgesamt 88 Euro. Weitere Informationen gibt es bei Kreisjugendpflegerin Jessica Stadler, Telefon 06332/8062-220 oder 0174/4387942.

Wald-Feen-Freizeit

Auf Mädchen ab neun Jahren wartet wieder eine abenteuerliche Feenfreizeit im Wald von Fischbach bei Dahn. In der Woche vor Ostern, von Montag, 2., bis Donnerstag, 5. April, veranstaltet der Landkreis Südwestpfalz erneut seine beliebte Freizeit. In diesem Jahr können die Mädchen erleben, was Waldfeen im Frühling alles entdecken können, wenn die Natur zum Leben erwacht. Vier Tage lang verbringen die Teilnehmerinnen spielerisch und kreativ viel Zeit im Freien. Dort gibt es eine Riesleinwand zum Malen, einen Erlebnistag mit dem Förster, außerdem wird ein Osterkörbchen aus Naturmaterialien gestaltet. Im Teilnehmerbeitrag von 98 Euro sind drei Übernachtungen mit Vollverpflegung in der Wappenschmiede Fischbach, Betreuung, alle Aktivitäten, Bastelmaterial und die Ausflüge enthalten. Anmeldungen nimmt Kreisjugendpflegerin Elke Hamm, Telefon 06391/9196-145, elke.hamm@dahner-felsenland.de, entgegen.

„Schöne Eiertage“: Kinderferienprogramm in Ruppertsweiler

Unter dem Motto „Schöne Eiertage“ findet das bunte Osterferienprogramm des Landkreises Südwestpfalz in diesem Jahr in Ruppertsweiler statt. 25 Kinder im Alter zwischen acht und zwölf Jahren haben in der Woche vor Ostern, von 2. bis 5. April (Montag bis Donnerstag), die Möglichkeit, eine schöne Ferienwoche mit Basteln, Malen, Spielen, einem Spaziergang und Austoben zu erleben. Geplant sind ein Schlappohr aus Pappe, Blumen aus Windows Color, ein lustiges Holzschild mit Hasenmotiv und einiges mehr. Nach vorheriger Anmeldung können Eltern ihre Kinder täglich um 8 Uhr zur Ruppertsweilerhalle bringen und zwischen 15.30 und 16 Uhr wieder abholen. Im Teilnehmerbeitrag von 47 Euro sind die Betreuung, das Bastelmaterial sowie Frühstück und Mittagessen enthalten. Anmeldungen nimmt Kreisjugendpfleger Heiko Timmer, Telefon 06331/809-224, entgegen.

Horst Beckmann: Aus Großmutter's Zeiten

Erinnerungen an meine Kindheit und Jugend in Pommern 1926-1945

Horst Beckmanns Erinnerungen sind Geschichten aus der „guten alten Zeit“, wie wir sie heute kaum noch von unseren Großeltern erzählt bekommen. Dafür liegen die meisten schon zu weit zurück.

Und sie sind doch detailreich, einzigartig und ein lebendiges Zeugnis unserer Vergangenheit. Der evangelische Pfarrer Horst Beckmann (Jahrgang 1926) erinnert sich an seine Kindheit und Jugend in Stargard im damaligen Pommern, in der die „alte“ Großmutter – zur Unterscheidung zur „jungen“ Großmutter mütterlicherseits – eine nicht unwesentliche Rolle gespielt hat.

Gepaart mit der Neugier und einer ausgeprägten Beobachtungsgabe sind ihm lebendige Erinnerungen gelungen, die dem Leser immer wieder ein kleines Schmunzeln entlocken. Beckmanns Großmutter, 1856 geboren, hatte drei Kriege durchgemacht, zwei Söhne verloren – und sich doch ihren Humor bewahrt. Sie war eine gute Erzählerin.

Wie ein roter Faden zieht sich Großmutter's, der Kaiserzeit verhaftete Ansicht zu allem Neuen, durch viele Geschichten: „Dat is Düwelstüch!“ (Das ist Teufelszeug!). Elektrischer Strom, Radio, Telefon und gar ein Automobil waren „Düwelstüch“ und immer erst einmal in Frage zu stellen oder besser gleich ganz abzulehnen. In „Pust dat Licht ut!“ (Puste das Licht aus!) lehnt sie den Einzug der Elektrizität in ihre Wohnung ab. Selbst als die Leitungen längst gelegt sind, besteht sie immer noch darauf, ihre alte Petroleumlampe anzuzünden. „Omas erste Autofahrt“ ist

eine illustre Schilderung der „alten“ Großmutter als strenge, weil ängstliche Beifahrerin im nagelneuen Hanomag ihres Sohnes.

Mit den Geschichten „Heimkehr und Inflation“, „Das alte Haus und seine Ziege“, „Die Drehrolle“, „Ein Fahrrad für'n Groschen“ wird dem Leser auch ein Stück gelebte Zeit- und Kulturgeschichte geboten. Denn wer weiß noch, was eine Drehrolle ist – und vor allem, wie man sie in Gang setzt? Oder dass hundert Reichsmark, gespart für ein Fahrrad, während der Inflation 1923 zu einem Groschen zusammengeschrumpft waren – gerade mal ausreichend für den Erwerb eines Bismarckherings?

Die Lebenserinnerungen aus der „guten alten Zeit“ enden mit Geschichten nach dem Tod der geliebten Großmutter 1940. Da fragt sich der Autor wiederholt: Was hätte Großmutter wohl dazu gesagt, dass er zum Beispiel am 22. April 1945 vor seiner Exekution bewahrt wurde und zum Dank dafür Gott versprach, ihm sein Leben zu schenken und Pfarrer zu werden? Der Großmutter hätte das vermutlich gefallen.

Ausgewählte Familienfotos und historische Abbildungen von Gebäuden und anderen Zeitzegen verleihen den Geschichten Authentizität und lassen das Erzählte lebendig werden. Ein Buch für alle Generationen – zum Erinnern, Staunen und Schmunzeln.



Horst Beckmann
Aus Großmutter's Zeiten
Erinnerungen an meine Kindheit und Jugend in Pommern 1926-1945
 128 Seiten mit zahlreichen Abbildungen, gebunden.
 Zeitgut Verlag, Berlin
 12,90 Euro, ISBN 978-3-86614-182-7

Gewinnen mit RWT!

Der Zeitgut Verlag hat für unsere Leser drei Exemplare von Horst Beckmann's Buch „Aus Großmutter's Zeiten“ zur Verlosung zu Verfügung gestellt. Senden Sie einfach eine Postkarte an RWT Magazin, Hauptstr. 167, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de mit dem Stichwort „Aus Großmutter's Zeiten“. Einsendeschluß ist der 16. März 2012.

Deutsche Zentrale für Tourismus (DZT) sucht „Deutschlands TOP 100 Sehenswürdigkeiten“

Schloss Heidelberg braucht Unterstützung

Noch bis zum 15. März 2012 läuft unter

www.germany.travel

die weltweite Online-Umfrage der Deutschen Zentrale für Tourismus (DZT) nach den TOP 100 Sehenswürdigkeiten in Deutschland. Direkt von der Homepage wird auf die Befragung verlinkt, bei der jeder Teilnehmer seine drei deutschen Lieblingsplätze nennen kann.

Die Heidelberg Marketing GmbH will mit einer breit angelegten Kampagne dazu animieren, dass möglichst viele Heidelberg-Freunde aus nah und fern für das Heidelberger Schloss abstimmen, um es damit möglichst weit vorne zu platzieren. Es geht dabei nicht nur um das Prestige. Die Ergebnisse fließen in die Entwicklung der neuen App der DZT ein, die ab Sommer 2012 auf Englisch und Deutsch über den App-Store und als Android-Version verfügbar sein wird. „Die DZT ist das nationale Tourist Board Deutschlands und vertritt somit offiziell das Reiseland Deutschland. Hier bei Marketingaktivitäten in vorderster Front platziert zu werden bedeutet eine unbezahlbare internationale Präsenz unserer Stadt“, so Tourismus-Marketingleiter Steffen Schmid.

Tausende von Postkarten werden in den

nächsten Tagen in Heidelberg unter dem Motto „Schloss Heidelberg -12 Points“ verteilt. Medien in aller Welt erhalten Pressematerial und werden gebeten, die Aktion durch Veröffentlichungen zu unterstützen. Für Facebook und YouTube werden Werbespots mit Heidelberger Gästen, aber auch bekannten Namen produziert, die für die Beteiligung an der DZT-Umfrage werben. Der MLP-Gründer Manfred Lautenschläger, der Triathlet Timo Bracht, der Rennfahrer Jens Klingmann oder der Benediktinermönch Bruder Bruno geben bei einem Statement „Ich stimme für das Schloss Heidelberg, weil ...“ zum Besten, warum für sie das Heidelberger Schloss die Top-Sehenswürdigkeit Deutschlands ist.

„Wenn wir außer den Heidelbergerinnen und Heidelbergern unsere Freunde und Freundinnen rund um den Globus mobilisieren können, für das Schloss Heidelberg zu stimmen, dann haben wir durchaus Chancen, bei der Umfrage ganz weit vorne zu landen“, hofft Steffen Schmid.

Text und Foto: Heidelberg Marketing GmbH



Das Heidelberger Schloss soll Deutschlands TOP Sehenswürdigkeit werden. Auf www.germany.travel wird noch bis zum 15. März 2012 über Deutschlands TOP Destinationen abgestimmt.



Das gemütliche **Waldrestaurant**

Ein ganz besonderer Tag!

Ob Hochzeit, Konfirmation oder Kommunion, wir bieten Ihnen den passenden Rahmen, in und um unser Waldrestaurant, das perfekte Menü oder Büffet und alles um diesen Tag unvergesslich werden zu lassen.

Gimpelwaldhütte Hornbach

06338-9943195 www.gimpelwaldhuette.de

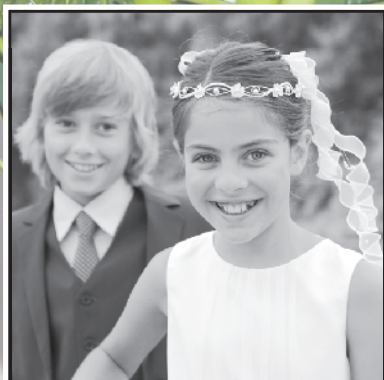
Steffen Noll
Prinzregentenstr. 58
66976 Rodalben

Tel.: 0 63 31 / 14 08 29
Fax: 0 63 31 / 14 08 32
info@powerandlight.de

Beschallungs- und Beleuchtungsanlagen für:
Bands, Firmenevents, Messen, Musicals, Theater oder Vereinsveranstaltungen...

Natürlich auch für private Festlichkeiten, z.B.:
Polterabend, Hochzeit, Geburtstag....
Gerne erstellen wir ein individuelles Angebot!
www.powerandlight.de

Hintergrundbild: Astrid Haindl / pixelio.de



Kommunion

Die neue Kollektion in großer Auswahl mit kompetentem Service! Anzüge, Blazer, Kleider & Zubehör von A-Z

STREB
In Sachen Mode!

Kaiserslautern | Rummelstraße 10
Servicetelefon: (0631) 360 74 60
www.streb-mode.de

Verliebt verlobt verheiratet

Eine Hochzeit wird zum Traum - durch p

Es ist immer noch das schönste Fest im Leben zweier Menschen, die ihren Weg gemeinsam gehen wollen: Die Hochzeit. Stil und Bedeutung haben sich zwar gewandelt. Doch ob ein Paar sich vor Gott für „ewig bindet“ oder sich mehr pragmatisch für ein gemeinsames Leben entscheidet und dies öffentlich kundtut: Hochzeit ist DAS Fest im Leben, das man beschwingt, mit Spaß und stilvoll feiern sollte.

Ohne Planung geht heutzutage wenig und glücklich die Paare, die Freunde oder Schweigermütter mit organisatorischem Talent haben und die ein rauschendes Fest hinaubern, bei dem aber alles stimmt. Keine Einladung vergessen, der Tagesablauf präzise geplant, das Fest im Griff von der Restaurauswahl über Dekoration, besondere Wünsche beim Menü bis zur Musikbegleitung und speziellen (angenehmsten) Überraschungen. Wer über ein solches „Backup“ nicht verfügt oder die „Endkontrolle“ nicht aus den Händen geben will, sollte die Dienste von spezialisierten Hochzeitsplanern in Anspruch nehmen. Denn für Braut und Bräutigam darf doch „ihr“ Tag nicht von Hektik und Sorgen um alles geprägt sein. Entspannt und gut aussehend am Ende der großen Tafel vorsitzen und den perfekten

Tag ganz umweltfreundlich ausrichten. Mittlerweile viele Dienstleister, die bei der Hochzeit helfen. Das Traumkleid, die Trauermaterialien? Ein nachhaltiges, Blumen ohne Pestizide? Die Hochzeitstorte aus Bioprodukten? Regionale Biospezialitäten? Alles ist machbar und es gibt auch Hochzeiter, die sich auf „grüne“ Hochzeiten einlassen.

Doch ganz gleich, ob das Fest international oder regional ausgerichtet ist, eine Handvoll Freunde mitfeiern, in der Stadt, oder die Verwandtschaft in der Welt anreist: Die Braut und ihr Brautteam im Mittelpunkt stehen. Und mittlerweile Eventualitäten atemberaubend. Ganz gleich ob die Braut Modeträgerin, groß oder klein im Wuch, dunkle Schönheit daher kommt. Brautkleider gibt's für alle. Eine professionelle Beratung wirkt Wunder und darauf sollten beide, Braut und Bräutigam, keinesfalls verzichten.

Wer hier in der Region ein Hochzeitsfest mit vielen Gästen in der großen Saal des „Bürgerhauses“ in Wald Fischbach-Burgalbe feiern möchte, von 250 bis zu 450 Personen im schönen Saal Platz, je nach Bedarf. Neben einem repräsentativen Empfang sind auch ausgestattete Küchen und eine vollwertige Theke im Wunsch, auch die entsprechende Musik zur Verfügung. Dem Sketch von der Hochzeit oder dem Tanz des Brautpaares, der schließlich ins Glück, für alle ein Weg, nichts mehr im Wege.

Wer kleiner plant: Im Foyer des Bürgerhauses, der über eine kleine Küche verfügt, ist Platz für 120 Personen. Teeküche mit Kühlschrank, Kaffeemaschine, Foyer runden das Bild ab.

Gastgeber zu geben, ist an diesem Festtag Arbeit genug.

Einer der neuesten Trends bei Hochzeiten: Das neue Weiß heißt Grün! Wer seinen besonderen

Anmietung sind bei Frau Müller, Telefon 06333 925 221 oder unter

Text: hz

Foto: www.bürgerhaus-schul



Der neue Wölfling!

WILLKOMMEN ZUHAUSE

Hochzeit 2012

Service von Anfang an!

Schenken

Denn Schönes ist immer aktuell
> **Pirmasens**

Kochen

Denn Hobbyköche lieben Qualität
> **Fußgängerzone**

Genießen

Denn das Auge isst mit
> www.woelfling.de

Professionelle Hilfe

...srichten will, findet
...die hier zur „grünen“
...d aus fair produzier-
...altiger Geschenke-
...oder ein Traum von
...ten und ein Caterer,
...im Programm hat?
...uch Hochzeitsplaner,
...n spezialisiert haben.
...udenfest grün, weiß,
...usgerichtet wird, ob
...ern oder die halbe
...t aus allen Teilen der
...Outfit wird immer im
...rweile gibt es für alle
...schöne Brautkleider.
...elmaße hat oder xxl
...s ist, als blasse oder
...mt - wunderschöne
...nd jede. Doch eine
...hier kleine Wunder
...aut und Bräutigam,

Braut-, Ball- und Kommunionkleider



...großes rauschendes
...sten plant, sollte den
...hauses Schuhfabrik“
...en im Sinn behalten.
...rsonen finden dort
...e nach Bestuhlung.
...ven Foyer, einer voll
...einer Theke stehen
...eaterbühne und, auf
...echende Technik zur
...von Hochzeitsgästen
...paars im Scheinwer-
...Gäste sichtbar, steht

...n Saal des Oberge-
...n eigenen Eingang
...bis 200 Gäste. Eine
...ken und ein kleines
...o. Informationen zur
...nzinger zu erhalten,
...unter 0175 7354991.

Brautmoden Samira
Am Dinschelt 8, 66957 Vinningen
Telefon (0 63 35) 17 52

fabrik.de

Sicheres Gefühl und guter Blick!

Die traumhafte Auswahl

Fragen Sie nach unseren Hauspreisen!

G. GRIESSER

Hauptstraße 44 · 66953 Pirmasens
Telefon: 0 63 31/6 42 48

3 PIRMASENSER KUNDENSPIEGEL
Platz 1
BRÄutigAMER

UNTERNEHMEN & JAHRESUMME
94,7% Kundenzufriedenheit (Befragungszeitraum: 04.01.2012 - 31.03.2012)
Befragungszeitraum: 04.01.2012 - 31.03.2012
Anzahl der Befragten: 94,7% (Platz 1)
Befragungszeitraum: 04.01.2012 - 31.03.2012
Befragungszeitraum: 04.01.2012 - 31.03.2012
Befragungszeitraum: 04.01.2012 - 31.03.2012
Befragungszeitraum: 04.01.2012 - 31.03.2012



Partyservice Legrum Unser Buffetvorschlag für Ihren schönsten Tag

(Angebot gültig von April–Juni 2012 ab 20 Personen)

Kalte Vorspeisen-Variation:

- * Salat von Frühlingsgemüse mit Walnussdressing und gebratenen Flusskrebsen
- * Hirse, Rucola, Basilikum und Erdbeeren verfeinert mit Olivenöl und Pecorino
- * Karamellisiertes Hähnchenbrustfilet auf gebratenem Spargel
- * Ziegenkäserolle im Baconmantel auf einer Waldblüten-Honigsoße
- * Matjesfilet auf Keniabohnensalat mit Apfelchutney
- * Mit Zitrusfrüchten gebeizter Lachs auf rosa Grapefruitmousse
- * dazu ofenfrische Brötchenauswahl

Warme Hauptgerichte:

- * Viktoriabarsch in Frühlingsaromen gebraten auf jungem Blattspinat
- * Schweinefilet in der Bärlauch-Cornflakes-Hülle an Tomatensoße
- * Hähnchenbrustfilet gefüllt mit grünem Spargel an Zitronensoße
- * Kaninchenrücken in Morchelrahm

dazu reichen wir: Bärlauchnudeln, Reis, Gnocchis, Butterkartoffeln und bunten Frühlingsalat

Süße Dessertvariation:

- * Holunderblütenmousse unter Champagnergelee
- * Erdbeer-Tiramisu
- * Rhabarberkompott an Vanillesoße

Endpreis, inkl. 7 % MwSt.* pro Person 24,61 €
Endpreis, inkl. 19 % MwSt.* pro Person 27,37 € *zuzüglich Transportkostenpauschale!

Partyservice Peter Legrum Steuernr. 46/102/3020/0
Pariser Straße 14 Telefon 0 63 32-159 00 info@partyservice-legrum.de
66482 Zweibrücken Telefax 0 63 32-2 09 06 25 www.partyservice-legrum.de

Brautgalerie Saarlouis

Hausmesse mit Modenschau

am 10. März 2012

www.brautgalerie-saarlouis.de

66740 Saarlouis, Zeughausstraße 16, Telefon: 0 68 31/ 4 57 47 01

JÜRGEN-ARNOLD

- HOLZ- & KUNSTSTOFF- FENSTER
- ROLLLÄDEN & INSEKTENGITTER
- HAUSTÜREN & INNENTÜREN
- MARKISEN & VORDÄCHER
- REPARATUREN ALLER ART

TEL. 06331 - 44753

PIRMASENS • SCHÜTZENSTR.13
bauelemente-arnold@online.de

Gesünder leben ohne Schimmel!

Schimmelsanierung vom Fachmann



Tüv-zertifizierter Schimmelexperte

66996 Erfweiler · Sommerstraße 22
Tel. 06391/3006 · Fax 06391/3088

FLIESEN RESCH MEISTERBETRIEB

... im Fliesen-, Platten- und Mosaiklegerhandwerk



Verlegung und Verkauf von:

- Fliesen ■ Platten ■ Mosaik ■ Marmor
- Treppen und Fensterbänke

Im Dellbrunnen 14 – 66954 Pirmasens-Hengsberg
Telefon (0 63 31) 9 89 33 – Fax (0 63 31) 9 47 26

**Der nächste Winter kommt bestimmt
– jetzt günstiges Brennholz kaufen –**



Bahnhofstraße 38 · 66503 Dellfeld-Falkenbusch

Thorsten Tiedke · Telefon (0 63 36) 66 36

Telefax (0 63 36) 81 34 · Mobil (01 73) 3 01 29 82

E-Mail: thorsten.tiedke@t-online.de · Internet: www.saegewerk-kuntz.de

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 7.00-16.30 Uhr u. Fr. 07.00-14.30 Uhr

Manfred Höh



**Echte
Kachel-
öfen**

vom
anerkannten
Meisterbetrieb

**Kamin- und
Kachelofenbau
Fliesenfachgeschäft
Marmor- und
Granit**

Heltersberg

Kirchgasse 1

Telefon (0 63 33) 6 31 68

Mobil 0163 5522869

**Wir führen sämtliche Reparaturen
an Kachelöfen und Kaminen durch.**

Frühlingsangebot

Sichern Sie sich *jetzt* unser Angebot
Fassadenanstrich mit Lotusan

(Abperleffekt, hochqualitativ)

statt 19,- €/m² jetzt nur **13,⁵⁰** €/m²

inkl. Gerüst, Abstrahlen, An- u. Abfahrt usw.

Auf Ihre Anfrage freut sich Ihr

Malerbetrieb Küntzler

Tel. 0 63 81 / 42 80 226 oder 0151/17 66 28 08



Angermeier

Gartengeräte

Wir warten Gartengeräte aller namhafter Hersteller!

- Mietgeräte
- Neugeräte
- Ersatzteile
- Reifenservice
- Schärfen
- Wartung

76846 Hauenstein, Bahnhofstr. 70

Tel.: 0 63 92 | 99 59 34 7 • Fax: 0 63 92 | 99 59 34 8

eMail: fa.angermeier@gmx.de

Web: www.angermeier-gse.de

K.I.M. Kanalsanierung GmbH

Kanal im Mittelpunkt

Wir beraten, planen und sanieren!



Im Mittelpunkt der K.I.M. Kanalsanierung GmbH steht die grabenlose Kanalsanierung im Bereich der Grundstücksentwässerung. Dabei kommen die unterschiedlichsten Methoden der Kanalsanierung zum Einsatz, wie etwa das nahtlose Inliner-Verfahren oder die Kanalsanierung mit partiellem Liner. Auf ein Ausgraben oder Freilegen der defekten Kanalisationsrohre wird verzichtet. Auf diese Weise bleiben die Wände, die Bodenplatte und die Hofanlagen unversehrt, so dass

teuere und langwierige Wiederherstellungsarbeiten komplett entfallen.

Kanalsanierung nach den gesetzlichen Bestimmungen ausgeführt wird und dauerhaft Bestand hat.

Das spart nicht nur Zeit, sondern bares Geld!

Klaus Uwe Germann, Inhaber und Geschäftsführer der K.I.M. Kanalsanierung GmbH, ist zertifizierter Kanalsanierungsberater (ZKS). Diese Qualifikation und seine langjährige Erfahrung im Bereich der Kanalsanierung sorgen dafür, dass auch Ihre

Besuchen Sie unser Kanal-Kompetenz-Center!

Dort beraten wir Sie umfassend und unverbindlich rund um das Thema Kanalsanierung.

Blocksbergstrasse 182-184, PS-Winzeln
Tel. 06331-2392090

Kanal undicht? Infos zur Hauskanalsanierung

In Deutschland sind Schätzungen zufolge rund 1,5 Mio. Kilometer private Abwasserkanäle verlegt. Bei Untersuchungen der Hauskanalanschlüsse in verschiedenen Regionen Deutschlands wurde eine Schadensquote von 50 - 70 Prozent ermittelt. Hauseigentümer stehen vor einer Herausforderung. Gemäß dem Wasserhaushaltsgesetz, sind sie verpflichtet den ordnungsgemäßen Zustand ihrer Entwässerungsanlage durch einen qualifizierten Dichtheitsnachweis zu belegen. Sind die Kanalsysteme schadhaft, müssen diese saniert werden.



Kanal im Mittelpunkt
K.I.M.
KANALSANIERUNG GMBH

Telefon: 06331
77936

www.kim-kanalsanierung.de



Günstig werben in unserer Region!

VG Rodalben, VG Waldfischbach-B., VG Thaleischweiler-Fr., VG Wallhalben

Kein Aufpreis für FARBANZEIGEN!

Zusätzlich Pirmasens-Sommerwald, Pirmasens-Fehrbach & Ruppertsweiler

Verteilung an über 20.000 Haushalte!

☎ 06331 239237 / 0176 60800175 📠 06331 239241 📧 info@rwt-magazin.de

Machen Sie

MEHR

www.rwt-magazin.de

aus Ihren Anzeigen!

- Flyer & Faltblätter
- Umschläge & Aufkleber
- Visitenkarten & Briefpapier
- ...und vieles mehr



100 Jahre

WIR MACHEN STROM AUS GRUMBEERSCHALEN IN DER REGION.

Dass man aus Sonne Strom erzeugen kann, weiß man. Aber aus Kartoffelschalen? Nicht nur daraus! In unseren Biomassekraftwerken und Biogasanlagen nutzen wir organische Reststoffe zur Energieerzeugung. Die Biomasse kommt aus der Region, macht unabhängig von Importen und erzeugt CO₂-neutrale Energie. Und das ist nur ein Beispiel, wie wir erneuerbare Energien für die Region nutzen.

www.pfalzwerke.de/erneuerbare-energien

Gute Ideen voller Energie.



PFALZWERKE

Zwei Opel-Weltpremieren beim Genfer A



CHEVROLET

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG

Maryland Avenue 4 - Automeile
66953 Pirmasens/Husterhöhe
Telefon 06331 / 5107-0; Fax -99
info@schechter24.de - www.schechter24.de

Schechter GmbH & Co. KG

Alben/Neuhof
131 / 2328-0; Fax -13
schechter24.de - www.schechter24.de



Wir leben Autos.

Zwei neue Opel-Modelle feiern Weltpremiere beim diesjährigen Genfer Automobilsalon (6. bis 18. März 2012): der neue Mokka und der neue Astra OPC. Passend zum Messe-Motto „Driving into the future“ steigt Opel mit dem Mokka als erster deutscher Hersteller in die schnell wachsende Klasse der subkompakten Sports Utility Vehicles (SUV-B-Segment) ein. Opel hat mit dem Mokka und dem Astra OPC nicht nur seine Fahrzeugpalette erweitert, sondern auch die Emotionalität der Marke weiter steigert.

Das kompakte Sportcoupé Astra OPC ist mit 206 kW/280 PS der stärkste je gebaute Astra und bietet den Kunden ein besonders dynamisches Fahrerlebnis sowie jede Menge Leidenschaft. Für Opel gibt es im Jubiläumsjahr seines 150-jährigen Bestehens aber noch weitere Anlässe zu feiern: Das revolutionäre Elektroauto Ampera mit Reichweiten-Verlängerer steht im Finale der Auszeichnung „Car of The Year 2012“, und die Marke wird mit dem RAD e ein futuristisches E-Bike präsentieren. Mit der neuen exklusiven sequenziellen Doppelturbo-Aufladung im Insignia 2.0 BiTurbo CDTI unterstreicht Opel zudem seine hohe technologische Kompetenz im Dieselpbereich.

Weltpremiere: Kompakte Maße, großer Auftritt – der neue Mokka

Trotz seiner kompakten Außenlänge von 4,28 Meter bietet der Mokka fünf Passagieren in erhöhter Sitzposition großzügige Platzverhältnisse. Zudem löst er Opels Versprechen ein, attraktives Design mit innovativen Technologien und Features aus höheren Fahrzeugklassen zu verbinden und diese damit einem größeren Kreis von Kunden zugänglich zu machen. Für ein dynamisches Fahrerlebnis sorgen drei wirtschaftliche Motoren, vom 1,6-Liter-Basisbenziner (85 kW/115

PS) über den 1,4-Liter-Turbo (103 kW/140 PS) bis zum 1.7 CDTI (96 kW/130 PS). Mit dem Mokka halten zahlreiche neue Sicherheitstechnologien Einzug in seine Klasse, zum Beispiel neue Fahrerassistenzsysteme, die auf der Opel-Frontkamera basieren, und eine Rückfahrkamera.

Der Opel Mokka ist sowohl mit Front- als auch mit Allradantrieb erhältlich. Das Allradsystem gewährleistet ein nochmals höheres Niveau an Fahrstabilität und -sicherheit und erweitert die Einsatzmöglichkeiten des Mokka in unwegsamem Gelände. Wenn Traktion oder Handling es erfordern, leitet das System automatisch und stufenlos Kraft zu den Hinterrädern. Das serienmäßige Elektronische Stabilitätsprogramm (ESP) enthält neben einer Traktionskontrolle (TC) eine Berg-Anfahrhilfe (Hill Start Assist, HSA) und eine Berg-abfahrhilfe (Hill Descent Control, HDC), die Fahrkomfort und Sicherheit an Steigungs- und Gefällstrecken erhöhen.

Weltpremiere: Neuer Astra OPC – stärker war noch kein Astra zuvor

Mit dem neuen Astra OPC erlebt die High-Performance-Version des Astra GTC in Genf ihre Weltpremiere. Der 206 kW/280 PS starke 2,0-Liter-Direkteinspritzer-Turbobenziner des Astra OPC liefert 400 Newtonmeter Drehmoment und ermöglicht eine Höchstgeschwindigkeit von 250 km/h – kein Astra war bisher so schnell. Das Fahrwerk mit Hochleistungs-Federbeinen (HiPerStruts) an der Vorderachse ist eines seiner großen Highlights und bringt die Kraft



ohne Kompromisse auf die Straße. In Kombination mit dem FlexRide-Chassis, das über einen speziellen Sport- und OPC-Modus verfügt, bietet der Astra OPC weiter verfeinerte Handling-Fähigkeiten.

Im Astra OPC kommen außerdem neue High-Performance-Schalensitze neuesten Technologie-Standards zum Einsatz. Sie steigern das sportlich-dynamische Fahrerlebnis mit einer niedrigeren Sitzposition, verbessertem Seitenhalt und innovativem Leichtbaumaterial. Durch den Einsatz von Organoblechen konnte das Gewicht der Sitzschalen im Vergleich zu konventionellen Bauteilen um 45 Prozent reduziert

werden. In diesen Versionen Serienausstattung. Sitz bietet viele nützliche Vorteile. Besonders die gesamte 10.000-Kilogramm dem bei der Deutschen den hartnäckigen Nordschnee Distanz im Alltag

Opel einen A

Opel z... studie R... E-Bike, d... Strategie... Elektrom... einen ko... vollständ... tischen M... ist das e... Prinzipie... rad und... der Opel-... Beispiel

Elemente, die b... dem Konzeptfa... waren. Die Ped... Watt starkem Ele... Fahrer beim Tre... unterstützte Rei... 145 Kilometern... RAD e immer d... Mobilität ange... eines Autos ab... möglich ist. Die... in ein zeitliches... weithin als Teil... konzepte geseh... fahrräder, -auto

Chevrolet auf dem Genfer Auto-Salon

Neue Modelle, aufregende Concept Cars und die Einführung neuester Infotainmenttechnologie stehen im Mittelpunkt von Chevrolets Auftritt auf dem 82. Internationalen Auto-Salon in Genf, der am 8. März 2012 seine Pforten öffnet.

Hauptattraktion am Messestand in Halle 1 ist der Cruze Station Wagon, der in Genf seine Weltpremiere feiert. Erstmals in Europa zu sehen sind Code 130R und Tru 140S, zwei für die nächste Käufergeneration entwickelte Konzeptfahrzeuge (Youth Concept Cars). Besucher des Auto-Salons können außerdem die Einführung von „Chevrolet MyLink“ erleben. Das innovative Infotainmentsystem ist einmalig im Kompaktsegment.

Cruze feiert Weltpremiere als Station Wagon

Der Station Wagon ergänzt die bisherigen Cruze-Modelle und spricht besonders Familien und Menschen an, die sich einen Kompaktwagen mit mehr Staufäche für ihren aktiven Lebensstil wünschen.

Ab Sommer 2012 sind insgesamt fünf Motoren für alle Cruze-Modelle erhältlich. Die Angebotspalette der Benzinmotoren – bestehend aus dem bekannten 1,6-Liter- und einem 1,8-Liter-Benzinmotor – wird durch einen neuen 1,4-Liter-Turbobenzinmotor ergänzt. Bei den Diesellaggregaten hat man nun die Wahl zwischen einem neuen 1,7-Liter- und dem weiterentwickelten, verbesserten 2,0-Liter-Dieselmotor.

Abhängig von Ausstattungslinie und Motorisierung zählen zur neuen Ausstattung beim Cruze eine „Keyless Entry“-Funktion mit Starterknopf zum Anlassen und Abstellen, eine Rückwärts-Einparkhilfe, das Infotainmentsystem „Chevrolet MyLink“ sowie integrierte



Start-Stopp-Technologie.

Concept Cars Code 130R und Tru 140S beziehen Käufer der nächsten Generation ein

Chevrolet hat ein neues Programm für junge Leute auf den Weg gebracht,

mit dem die die Entwicklun... Automobile...

Aus diesen... Concept C... 140S ents... Europapre... Der Code...

antrieb und T... Coupé mit Plat... einem schö... Profil. Tru 140... ein frontgetrie... exotisch und au... erschwinglich... für vier Person... beiden Fahrze... Kommunikation... rungsoptionen



Autosalon 2012

Kein anderer Hersteller hat Verbundwerkstoff bislang in Autos eingesetzt. Der neue setzt bis zu 18 unterschiedlichen Herstellmöglichkeiten. Als Freiheit bei Opel muss die OPC-Technologie einen Kilometer-Dauertest auf dem berühmten Nürburgring in Deutschland überstehen. Unter diesen Bedingungen auf der Straße entspricht diese etwa 180.000 Kilometern Straßenverkehr.

E-Bike RAD e bietet Ausblick in die Zukunft

zeigt in Genf die Design-RAD e – ein futuristisches Auto, das die bereits existierende Marke im Bereich Mobilität ergänzt und einen innovativen Beitrag zur intelligenten innerstädtischen Mobilität liefert. Das RAD e ist die erste, nach Automobilbauern konstruierte Elektrofahrzeug, das zahlreiche Elemente der Designsprache auf – zum Beispiel die bumerangförmigen Scheinwerfer – bereits beim Ampere und dem Fahrzeug RAK e zu sehen ist. Die E-Bike-Technologie mit 250 Watt Elektromotor unterstützt den Fahrer und erlaubt elektrisch schaltbare Leistungen zwischen 60 und 120 km/h. Damit empfiehlt sich das RAD e dann, wenn der Kunde auf die Nutzung der öffentlichen oder nicht öffentlichen Mobilität Premiere des RAD e fällt. Im Umfeld, in dem E-Bikes integriert werden, werden die Elektrobusse und -busse miteinander

Käufer von morgen in den Entwicklungsprozesse zukünftiger Autos eingebunden werden. In Dialog sind die „Youth Cars“ Code 130R und Tru Standen, die in Genf ihre Premiere feiern.

Die 130R mit Hinterrad-Verbundwerkstofftechnologie ist ein Fahrzeug für vier Personen und markellosen, geradlinigen Design, die zweite Studie, ist ein kompaktes Sportcoupé, das sportlich und zugleich jedoch praktisch und ebenfalls Platz für vier Personen bietet. Im Inneren der Studie ermöglichen die ergonomischen und Personalisierungsgenau die Art der Indivi-



verknüpfen. Darüber hinaus erinnert das RAD e auf besonders stilvolle Weise an die Frühzeit von Opel als Fahrradhersteller. Im Kontext des 150-jährigen Firmenjubiläums entwickelten die Designer eine Studie, die eine Brücke von der Vergangenheit in die Zukunft schlägt.

Neuer 2.0 BiTurbo CDTI krönt Dieselangebot im Insignia

Besucher des Genfer Salons können sich erstmals mit dem neuen, dynamischen und hocheffizienten 2.0 BiTurbo CDTI Dieselmotor vertraut machen, der im Markenflaggschiff Insignia seinen Einstand feiert. Der Insignia 2.0 BiTurbo CDTI leistet 143 kW/195 PS und entwickelt 400 Newtonmeter Drehmoment; der Kraftstoffverbrauch startet dennoch bei niedrigen 4,9 Litern pro 100 Kilometer (129 g/km CO₂). Damit ist er einer der effizientesten Mittelklassewagen. Herzstück des Motors ist eine sequenzielle Aufladung mit zwei unterschiedlich großen Turbos – eine Technologie, die bislang wenigen, höherpreisigen Marken vorbehalten war. Der Insignia 2.0 BiTurbo CDTI ist zudem der erste Pkw, der über zwei Ladeluftkühler mit getrennten Kühlkreisläufen verfügt. Beides zusammen sorgt für ein besonders reaktionsschnelles und agiles Ansprechen des Zweitlermotors.

Darüber hinaus wertet Opel den populären Insignia mit weiteren Innovationen auf. Alle Allradversionen können in Kürze mit einem SuperSport Chassis bestellt werden, das unter anderem über die Vorderradaufhängung mit Hochleistungsfederbeinen (HiPerStruts) des Insignia OPC (Opel Performance Center) verfügt. Dadurch wird die Fahrdynamik weiter gesteigert. Außerdem erhöhen neue, radargestützte Assistenzsysteme das Sicherheitsniveau des Opel-Flaggschiffs.

Text und Foto: Opel

dualisierung, die für den modernen vernetzten Lebensstil der heutigen und der kommenden Generation von entscheidender Bedeutung ist.

Neues Infotainmentsystem „Chevrolet MyLink“ integriert Smartphones

Das neue innovative Infotainmentsystem „Chevrolet MyLink“ integriert mobile Endgeräte des Fahrers wie zum Beispiel Smartphones nahtlos in sein Fahrzeug und verwandelt es so in eine ganz persönliche Docking Station.

Zu „Chevrolet MyLink“ gehört ein hochauflösender 7-Zoll-Farb-Touchscreen, über den der direkte Zugriff auf verschiedene Medien erleichtert wird. Sobald ein Smartphone via AUX, USB-Anschluss oder Bluetooth mit dem System verbunden ist, macht es dessen Inhalte auf dem Touchscreen zugänglich.

Ab Sommer 2012 wird die neue Technologie für den Cruze und den Aveo angeboten.

Text und Foto: Chevrolet

EMISSIONSFREIE MOBILITÄT VON RENAULT

VIER ELEKTROFAHRZEUGE IN SERIE

Mit dem Kangoo Z.E. und dem Kangoo Maxi Z.E. sowie dem Fluence Z.E. führt Renault die ersten Elektrofahrzeuge in Großserie in Deutschland ein (Z.E. = Zero Emission). Bis 2020 sollen rund zehn Prozent der Gesamtverkäufe von Renault Fahrzeuge mit reinem Elektroantrieb sein. Die Renault-Nissan Allianz will in diesem weltweiten Wachstumsmarkt eine führende Rolle übernehmen und bis 2015 jährlich 500.000 Elektroautos fertigen. Insgesamt investieren die Allianzpartner vier Milliarden Euro in die wegweisende Zukunftstechnologie. Gegenwärtig arbeiten bereits 2.000 Spezialisten mit Hochdruck an der Weiterentwicklung des Elektrofahrzeuge und der erforderlichen Infrastruktur. Zentraler Baustein der Renault Elektromobilität ist die flächendeckende Infrastruktur mit speziellen Stromtankstellen und Batteriewechselstationen (in einigen europäischen Ländern). Um die Verbreitung von emissionsfreien Elektrofahrzeugen mit Nachdruck voranzutreiben, hat die Renault-Nissan Allianz bereits mit über 100 Regierungen, Städten, Energieunternehmen und anderen Organisationen Partnerschaften geschlossen.

Kangoo Z.E., Kangoo Maxi Z.E. und Fluence Z.E. basieren jeweils auf Modellen mit konventionellem Verbrennungsmotor. Der kompakte Lieferwagen Kangoo Z.E. und die Langversion Kangoo Maxi Z.E. sind auf die Bedürfnisse gewerblicher Nutzer zugeschnitten und eignen sich speziell für den Einsatz im Stadtgebiet. Die Fertigung erfolgt im Werk Maubeuge in Nordfrankreich, wo auch der Kangoo Rapid mit Benzin- und Dieselmotor sowie die Pkw-Variante Kangoo entstehen. Alle Kangoo Modelle werden auf derselben Produktionslinie gebaut. Renault senkt auf diese Weise die Herstellungskosten und stellt einen Serienanlauf auf hohem Qualitätsniveau sicher.

Volles Drehmoment vom Start weg

Der Elektromotor des Kangoo Z.E. und Kangoo Maxi Z.E. leistet 44 kW/60 PS bei 10.500 1/min. Das maximale Drehmoment von 226 Nm steht antriebsbedingt bereits beim Anfahren zur Verfügung, was eine besonders kraftvolle Beschleunigung aus dem Stand ermöglicht. Das Triebwerk stößt keinerlei Abgase aus, weder CO₂ noch Rußpartikel.

In bestimmten Märkten, wie beispielsweise Frankreich, profitieren die Käufer von einer staatlichen Förderung in Höhe von 5.000 Euro für den Elektrolieferwagen, so dass dieser zum vergleichbaren Preis wie eine Variante

mit Dieselmotor erhältlich sein wird (rund 15.000 Euro zzgl. Mehrwertsteuer). Im übrigen Europa wird der Basispreis für den Kangoo Z.E. 20.000 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer und Überführungskosten betragen. Der Kangoo Maxi Z.E. ist netto ab 21.200 Euro erhältlich. Der Einstiegspreis für die fünfsitzige Version des Kangoo Maxi Z.E. beträgt netto 22.000 Euro.

Erstmals trennt Renault den Besitz von Fahrzeug und Batterie. Während Kunden den Kangoo Z.E. und Kangoo Maxi Z.E. ganz konventionell kaufen, leasen oder finanzieren können, mieten sie zusätzlich die Lithium-Ionen-Akkus zum Pauschalpreis von 72 Euro pro Monat (plus Mehrwertsteuer). Die durchschnittlichen Kosten für eine Batterieladung mit Strom aus regenerativen Energien betragen derzeit rund 5,00 Euro.

Zwei weitere Modelle mit Elektroantrieb vor dem Serienstart

Als nächstes Renault Serienmodell mit Elektroantrieb kommt mit dem Twizy im April 2012 ein hoch innovativer Zweisitzer für die Innenstadt



auf den Markt. Dieser ist in zwei Varianten erhältlich: als Twizy mit 80 km/h Höchstgeschwindigkeit und als Twizy 45 mit 45 km/h Höchstgeschwindigkeit, der in Deutschland mit Führerschein Klasse S bereits ab 16 Jahren gefahren werden kann. Renault bietet den Twizy in Deutschland ab 6.990 Euro inklusive Mehrwertsteuer an. Hinzu kommen 50 Euro Monatsmiete für die Batterie bei einer jährlichen Fahrleistung von 7.500 Kilometern.

In der zweiten Jahreshälfte 2012 folgt das erste Renault Elektroauto der Kompaktklasse. Wie es aussehen könnte, zeigt der ZOE Preview, den Renault auf dem Pariser Autosalon 2010 präsentierte. Mit der Auswahl von vier batterieelektrisch betriebenen Modellen deckt Renault die Bedürfnisse eines Großteils der Autofahrer ab.

Text und Foto: Renault



AUTOHAUS WINNWA GMBH & CO. KG

Schillerstr. 11
66976 Rodalben
Tel.: 06331-23230

www.autohaus-winnwa.de



Schöner Sonnenschutz mit Energiesparpotenzial

Energie sparen beginnt in den Wohnung oder ihres Hauses zu jeder eigenen vier Wänden- und das geht Jahrzeit verbessern, informiert der mit wenig Aufwand und vergleichs- Inhaber des Raumausstattung- und weise geringer Investition. Mit Sonnen- Möbelhandelsgeschäftes, Nikolaus schutz lässt sich die Energiebilanz ihrer Matheis. Gerade in Zeiten knapper

Ressourcen, steigender Energiepreise und unter Vermeidung hoher Kosten für neue Heizungsanlagen und moderner Wärmedämmung ist Sonnenschutz eine sinnvolle Alternative. Besonders attraktiv sind die Energiespar-Potenziale für Altbauten und für Mieter, die an den baulichen Gegebenheiten nichts verändern können, betont der Firmeninhaber. In einer Fraunhofer-Studie wurde untersucht, wie sich verschiedene Sonnenschutzprodukte hinsichtlich der Verringerung der Transmission von außen während der Winternacht bei geschlossenen Systemen verhalten. Untersucht wurden Rollos, Plissees, Wabenplissees, Flächen- und Lamellenvorhänge und es wurde eine Simulationsrechnung am Beispiel eines Einfamilienhauses durchgeführt. Im Sommer helfen spezielle Sonnenschutzprodukte dabei, die Wohnungen vor einer zu starken Aufheizung zu schützen. Damit werden ein besseres Raumklima und eine angenehmere Wohnatmosphäre geschaffen. Außerdem kann der Einsatz von Klimaanlage und damit verbundene Kosten verringert werden. Im Winter haben die passenden Sonnenschutzprodukte sogar einen doppelten Spareffekt. Zum einen bieten sie tagsüber optimalen Blendschutz, während die einfallende Sonne als zusätzliche Wärmequelle genutzt werden kann. Zum anderen wird die Wärme nachts besser im Gebäude gehalten, da Sonnenschutzprodukte im geschlossenen Zustand eine isolierende Wirkung haben. Durch spezielle Stoffbeschichtungen und besondere Strukturen geht wesentlich

weniger Wärme verloren. Die höchste Isolationswirkung zeigt Wabenplissee. Durch seine Wabenstruktur wird die Wärme besonders gut zurück gehalten. Eine maßgenaue, direkte Montage im Fensterfalz erhöht die Sonnenschutz- und Wärmewirkung, wobei darauf zu achten ist, dass ein Wärmestau vermieden wird. Die Luftschichten zwischen plissiertem Doppelbehang wirken wie eine zusätzliche Dämmung. Energieverluste am Fenster durch Kälte können um bis zu 46 Prozent verringert werden, was einer Ersparnis von 10 Prozent Heizenergie entspricht.

Text: Bott

MATHEIS

Raumgestaltung

„Der textile Einrichter in Leimen“

Energie sparen mit schönen Plissees

Tel. 0 63 97 - 99 32 79 • 66978 Leimen

ROLLER

Beschläge • Schließanlagen

Ihr Fachgeschäft
in Sicherheit & Qualität



Gerbergasse 7 • Pirmasens
www.otto-roller.de Tel. 06331-2457-0

TROCKENTECHNIK KNECHT

Vermietung von Kondenstrocknern
MAUER-TROCKENLEGUNG

mit der natürlichen Lösung
Elektro-Osmose

ohne Chemie, ohne Bohren,
ohne Erdarbeiten.

Herschberger Straße 5
66987 Thaleischweiler-Fröschen
Tel. 0 63 34 / 14 96, Fax 23 32
Kfz. 01 71 / 7 71 30 03

Gelber Rasen voller Moos - was ist jetzt zu tun ?

Hohe Feuchtigkeit und plötzliche Kälte im Winter haben das Gras stark geschädigt. Bekämpfen Sie zunächst das Moos bei trockenen Bedingungen mit **Finalsan RasenMoosfrei*** - das Präparat wirkt bereits ab 10°C. Abgestorbenes Moos können Sie bald darauf entfernen. Als nächstes bestimmen Sie den pH-Wert mit dem pH-Bodentest - denn eine mögliche Ursache für das Mooswachstum ist ein zu niedriger pH-Wert. Liegt der Wert unter 6,5 streuen Sie **Azet Vitalkalk**. Die



Düngung mit **Azet RasenDünger** erfolgt dann ca. 2 Wochen später. Haustiere werden durch Rasenpflegeprodukte von Neudorff nicht gefährdet. Nach dem Ausbringen, bzw. Abtrocknen kann der Rasen sofort wieder betreten werden.

Immergrüne Pflanzen mit Blattschäden

An vielen Kirschlorbeerpflanzen und weiteren Immergrünen sind die Blätter rot gefärbt oder braun und vertrocknet. Es handelt es sich hier um Frostschäden. Geschädigte Pflanzen gießen Sie zur Erholung mit **Algan Wachstumshilfe** und dem homöopathischen Pflanzen-Elixier. Ab Mitte März erhalten die Pflanzen eine Düngung mit **Azet KoniferenDünger**. Erforene Pflanzenteile schneiden Sie ab.

Pflanzenschutz-Tipp: Geschwächte Pflanzen sind besonders anfällig für Pilzkrankungen - behandeln Sie daher geschädigte Gehölze bei Temperaturen über 15°C vorbeugend mit **Fungisan Rosen- und Gemüse-Pilzfrei***.

Hinweis: *Pflanzenschutzmittel vorsichtig verwenden. Vor Verwendung Etikett und Produktinformation lesen. Warnhinweise- und symbole in der Gebrauchsanleitung beachten.



**Kostenlose Neudorff-Bodenanalyse
am 08. & 09. März!**



FACHMARKT PFUNDSTEIN

so nah, so gut, so sympathisch!

Lindersbachstraße 27 • 66976 Rodalben
Tel.: 06331/142913 • Fax: 06331/216862
www.fachmarkt-pfundstein.de



P direkt vorm Markt



Rauchmelder werden ab 1. Juli in allen Wohnungen Pflicht

Nachrüsten ist einfach und der Schutz effektiv

In Deutschland ist Brandschutz Ländersache. In vielen Bundesländern sind Rauchmelder in Neu- und auch in Bestandsbauten Pflicht. In Rheinland-Pfalz gilt eine Einbaupflicht in Neu- und Umbauten seit Ende 2003. Nun müssen auch Bestandsbauten spätestens ab 1. Juli dieses Jahres mit Rauchmeldern ausgestattet sein.

Normalerweise ist der Vermieter verantwortlich für die Installation der Rauchmelder. Zumindest die Prüfungskosten sind umlagefähig. Die jährliche Prüfung ist Pflicht, kann aber auch vom jeweiligen Mieter durchgeführt werden.

Schlafzimmer, Kinderzimmer und Flure, die als Fluchtwege dienen, müssen mit Rauchmeldern ausgestattet werden. Die Montage von einfachen Meldern an der Decke ist leicht. Die Rauchmelder müssen aber vom TÜV abgenommen sein und man sollte auf die VdS-Zertifizierung achten. Rauchmelder gibt es von günstigen einfachen Geräten bis zu per Funk vernetzten Systemen.

Mit einer Batterie versorgte Melder sind jahrelang betriebsbereit, melden diese Bereitschaft durch ein Blinken eines LED-Lämpchen und sei melden sich akustisch, wenn die Lebensdauer der Batterie endet.

Im Brandfall, wenn Rauch entsteht, senden die Rauchmelder einen lauten Warnton.



Verkauf von und Beratung zu Rauchmeldern bietet Hinkel Elektronik in der Wasserturmstraße 32 in Pirmasens

hinkel elektronik
 Wasserturmstraße 32 * 66954 Pirmasens
 Tel.: 06331-91087 * Fax: 06331-62413

Ihr Partner für Alles rund um Elektronik und Licht.

Informieren Sie sich bequem über unser Angebot auf:
www.hinkel-elektronik.de

5% Rabatt auf Alles! bei Vorlage dieser Anzeige

DIENSTLEISTUNGSSERVICE
Matthias Bossert
 Komplettbäder - Innenausbau - Trockenbau
 Fliesen - Platten - Mosaikleger
 Entkernungen - Kompl. Altbausanierung
 Wunschbäder incl. 3D Planung
 Qualität aus einer Hand
 Windhofstr. 19 D-66484 Battweiler
 Tel. 06337 / 209 506 Fax 209 / 526 Handy 0171 - 789 2498
 E-Mail: DIs-Bossert@gmx.de

SV-Büro für Haustechnik
 Andreas Follmer, Brandenburgerstr. 64, 66976 Rodalben

Probleme mit Schimmel im Haus?

Ich helfe Ihnen bei der Ursachenermittlung gegen Schimmelpilz. Schimmelschäden werden belegt und erläutert. Entscheidungshilfen für weitere Vorgehensweisen werden gegeben. Eine Mikrobiologische Untersuchung mit Auswertung durch mein Partnerlabor verschafft Klarheit. Für weitere Beratung stehe ich Ihnen unter **01578-7733903** gerne zur Verfügung!

Andreas Follmer ist durch die folgenden Organisationen Geprüfter und anerkannter Sachverständiger

DESAG
 Deutsche Sachverständigen Gesellschaft

Roland Johann Burkhart
 Schillerstraße 32
 66994 Dahn Pfalz
 Telefon (0 63 91) 13 65
 Fax (0 63 91) 13 97

- Alumimiumfenster
- Kunststoff-Fenster
- Stahlbau + Brandschutztüren
- Rollläden
- Wintergärten
- Sonnenschutzanlagen
- Markisen

Reinigung von Photovoltaikanlagen

Wieso? - Ertragsverlust durch Verschmutzung vermeiden
 - Werterhalt der Anlage wird gefördert
 - Eigentum wird gepflegt

Dachdeckerei Chelius Wallhalben

Rufen Sie uns an: 0176/21 86 89 10 oder 0 63 75/99 36 74

www.Solarbau-Mang.de
 Photovoltaik & Solarthermie

Schlüsselfertig aus Meisterhand!

- Anlagenplanung
- Wirtschaftlichkeitsberechnung
- Vertrieb, Montage & Antragsabwicklung
- Dachflächenanmietung
- Wartung und Reinigung

Björn Mang
 Imsbacher Mühle 1
 66976 Rodalben
 Meisterhotline: 0170-3826790

FACHPARTNER VON **IBC SOLAR**

STEFAN FREYBERGER

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

- ▶ Bagger- und Erdarbeiten
- ▶ Anlagenbau
- ▶ Steinarbeiten
- ▶ Abbrucharbeiten
- ▶ Mäh-/Rodungsarbeiten



Kettelerstraße 15 Telefon 06331 -10 484
66976 Rodalben Mobil 0172 - 94 62 496

BMS BAUREGIE

WIR BAUEN IHR TRAUMHAUS
MASSIV, INDIVIDUELL
SCHLÜSSELFERTIG
ZU FESTPREISEN



TEL. 06391/2393

BMS BAUREGIE - GMBH
SCHULSTRASSE 4 · 66994 DAHN
TEL. (0 63 91) 23 93 · FAX 924420

Sonnenschutztechnik Hans Kölsch

Bahnhofstraße 7 · 66919 Hermersberg
Tel./Fax 0 63 33 / 77 58 80 · Mobil 01 73 / 8 82 80 98

- Innenjalousien und Faltstores für Wintergärten & Wohnbereich
- Schiebe-Vorhänge
- Markisen
- Jalousien
- Rollos
- Plissee



Schneider/Huhn GmbH Zimmerei - Meisterbetrieb - & Dachgestaltung

Rudolf-Diesel-Str. 20
66919 Weselberg



Tel.: 0 63 33 / 6 43 89
Fax: 0 63 33 / 6 31 61

Carports
Dachstühle
Wintergärten
Holzrahmenbau
Dachumdeckungen

www.schneider-holzbau.com

IMMOBILIEN SIEGEL

Weißburger Str. 8 · 66994 Dahn
Tel. 0 63 91/9 10 71 50 u. 0 63 91/9 10 15 36

www.siegelimmobilien.de

Zu verkaufen:

Wohnhaus mit über 220 m² Wohnfläche in Lemberg/Glashütte – Grundstück ca. 500 m², guter Zustand, als Wohnhaus für Familie oder als Renditeobjekt mit 3 Wohneinheiten, Kaufpreis: €129.000,- + 3,57% Provision inkl. Mehrwertsteuer

Top- Einfamilienhaus in Lemberg, gehobene Ausstattung (Kachelofen, etc.), ca. 128 m² Wohnfläche, 744 m² Grundstück, beste Wohnlage, kaufpreis: €200.000,- + 3,57% Provision inkl. Mehrwertsteuer

Handelsvertretung für Südwest-

Mitglied im



Massivhaus GmbH


GIPSER & STUCKATEURGESCHÄFT Malergeschäft

HH Hoffmann
&
Holderbaum

Hochwaldstraße 40
66954 Pirmasens
Mobil: 0177-21 38 930

Tel.: 0 63 31-14 15 35
& 0 63 31-28 66 55
Fax: 0 63 31-14 52 890

www.hh-diegipser.de • e-mail: info@hh-diegipser.de

Martin  (0 63 31)
PFUNDSTEIN **1 29 39**
Fax
(0 63 31) 22 79 43
(01 71) 4 32 92 77

DACHDECKEREI ♦ ZIMMEREI

Alles was IHR Dach braucht!

Wenn der Körper „Nein“ zum Essen sagt. Ein neues Leiden?



Keine Einbildung sondern Realität. Immer mehr Menschen können bestimmte Nahrungsmittel nicht vertragen. Ein unterschätztes und durchaus gefährliches Phänomen. Frau Sandra Merkel, Ernährungsberaterin im Städtischen Krankenhaus Pirmasens, lädt zu einem Vortrag am Mittwoch, den **18. April 2012** um 18:00 Uhr im Konferenzraum im I. Untergeschoss über **„Lactose, Fructose & Co. - wenn Intoleranzen Probleme machen“** ein. Der Einsatz von Zusatzstoffen in Lebensmitteln ist in den letzten Jahren enorm gestiegen. Nicht nur, dass auch die Zahl der Betroffenen gerade in den Industrieländern weiter steigt, sondern auch, dass die Diagnose für den Einzelnen oft sehr spät gestellt wird. Die möglichen Ursachen der Beschwerden sind genauso vielfältig wie unser Speiseplan. Die „Übeltäter“ heißen z. B. Lactose oder Fructose, Gluten oder Histamin. Die Betroffenen leiden häufig nicht nur unter unangenehmen Ausschlägen, Juckreiz und Unwohlsein, sondern die Symptome können von Blähungen und Bauchschmerzen bis zu schweren Koliken und Durchfällen reichen. Wer eine Nahrungsmittelunverträglich-

keit hat, muss dies wissen und sich darauf einstellen. Andernfalls drohen irreparable Langzeitfolgen. Veranstaltet wird dieser Vortrag vom Förderverein Patientenforum im Städtischen Krankenhaus Pirmasens.



www.kh-pirmasens.de



Aktuelle Veranstaltungen am Städtischen Krankenhaus Pirmasens gGmbH



Veranstaltungskalender März/April 2012

- 08.03. vormittags „Ohne Kippe“ - Primärprävention
 08.03. 19:00 „Kunst im Krankenhaus“ - Eröffnung der Ausstellung „Faszination Fotografie“ mit Werken der Photo Scene Pirmasens (bis zum 30.05.12)
 10.03. 14:30 Lungenemphysem COPD Selbsthilfegruppe
 13.03. 17:30 Angehörigengruppe für psychisch Kranke - Gesprächsrunde
 14.03. 18:00 „Druckgeschwüre bei bettlägerigen Patienten - eine interdisziplinäre Aufgabe“ Öffentlicher Vortrag von Dr. Ute Deubel
 15.03. vormittags „Ohne Kippe“ - Primärprävention
 16.03. 19:30 „Kunst im Krankenhaus“ - Mitarbeiterkonzert unter dem Motto „Musikalischer Frühlingsstrauß“
 20.03. 17:00 Selbsthilfegruppe Angst- und Panikattacken
 20.03. 19:00 Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter
 26.03. 19:00 Fibromyalgie Selbsthilfegruppe
 02.04. 17:00 Themenabend für Angehörige von Demenzerkrankten
 02.04. 18:00 Herzpatienten Selbsthilfegruppe-Treffen
 03.04. 19:00 Al-Anon Selbsthilfegruppe für Angehörige und Freunde von Alkoholkranken
 04.04. 15:00 Pflegeonkologische Beratung (Vor Anmeldung bei Petra Bath-Flamme, Tel. 06331-7142210)
 montags 20:00 Anonyme Alkoholiker

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie bei Christine Mann unter der Telefon-Nr.: 06331/714-3214, per eMail unter c.mann@kh-pirmasens.de sowie im Internet unter www.kh-pirmasens.de

Förderverein

Patientenforum

Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.V.

Carat4Life: „Regelmäßiges Training hält jung!“



Wer regelmäßig Fitness betreibt altert langsamer und fühlt sich dabei wesentlich jünger. Nach aktuellen Studien lässt sich auch als junggebliebener Sportler das Niveau eines wesentlich jüngeren Untrainierten erreichen.

Dabei ist es unerheblich in welchem Alter man mit Sport anfängt. Hier sind insbesondere die Herz- und Kreislaufgeräte von Technogym im Carat4Life zu empfehlen. Durch die individuellen Trainingsmöglichkeiten werden zudem Glückshormone angeregt, die letztendlich Entspannung und Zufriedenheit bewirken. Zwei bis drei Trainingseinheiten in der Woche reichen aus um sich deutlich fitter zu fühlen und Gelenke und Knochen zu stabilisieren. Unser qualifiziertes Fachpersonal des Carat4Life in Rodalben erstellt Ihnen gerne individuelle Trainingspläne nach Ihren persönlichen Wünschen und dies an 365 Tagen im Jahr. Im Carat4Life sind auch 10-er Karten erhältlich. Vereinbaren Sie gleich Ihr kostenloses Einführungstraining bei Ihrem Team des Carat4Life in Rodalben unter Telnr. 06331-216521. Unser Team freut sich auf Ihren Besuch.

Text: Andy Seibert
Foto: Carat4Life

www.carat4life.de



Kontakt

- Carat4Life
- Eisenbahnstrasse 9
- 66976 Rodalben
- Tel: 06331-216521
- Web: www.carat4life.de
- Mail: info@carat4life.de





Zur Linde
Inh. Thomas Metzger
Tel. (06331) 80 40 13
Schulstraße 4
66976 Rodalben
www.linde-rodalben.de



Champions-League und Bundesliga live auf SKY

~ Sonntags ab 11.00 Uhr geöffnet, ab 12.00 Uhr Mittagstisch ~

~ Jeden Mittwoch **Steakabend**, verschiedene Steaks je 12,90 Euro ~

~ Sa. 10.03, 20.00 Uhr, **Live Musik mit den Hillbilly Bones Eintritt 5 Euro** ~

~ Do. 05.04., ab 12.00 Uhr **Schlachtfest**




Zur Linde
Inh. Thomas Metzger
Tel. (06331) 80 40 13
Schulstraße 4
66976 Rodalben
www.linde-rodalben.de

09.03.2012

Höhfröschen. Jahreshauptversammlung Feuerwehr Höhfröschen, Feuerwehrgasthaus.

Petersberg. Jahreshauptversammlung Freiwillige Feuerwehr.

10.03.2012

Leimen. Schlachtfest des MGV Leimen. Beginn 11.00 Uhr. Sängerkapelle.

Höheisweiler. Mitgliederversammlung des Obst- und Gartenbauvereins Höheisweiler, Beginn 19.00 Uhr Mehrzweckhalle.

11.03.2012

Donsieders. Kaffeekränzchen der ev. Kir-

che. Schillerhalle.

Höhfröschen. Familienwanderung Feuerwehr Höhfröschen.

Maßweiler. Jahreshauptversammlung, Kaninchenzuchtverein P 70. Beginn 10.00 Uhr Sportheim.

13.03.2012

Merzalben. Jahreshauptversammlung des Schützenvereins. Schützenhaus.

Höhfröschen. Vortrag „Hausgemachtes“ Landfrauenverein Höhfröschen, Sitzungssaal Dorfgemeinschaftshaus.

14.03.2012

Merzalben. Jahreshauptversammlung des Frauenchor. Hasenheim.

Höhfröschen. Seniorennachmittag, Sitzungssaal Dorfgemeinschaftshaus.

15.03.2012

Merzalben. Jahreshauptversammlung des Verkehrsvereins mit Neuwahlen.

16.03.2012

Clausen. Theaterabend Sängerkapelle. Theatergruppe „Rampenlicht“.

Petersberg. Jahreshauptversammlung FK Petersberg. Beginn 19.30 Uhr, Sportheim.

Waldfischbach-Burgalben. Marcel Adam. 20.00 Uhr Bürgerhaus Schuhfabrik.

17.03.2012

Rodalben. VHS Rodalben Kabarett und Comedy mit Arnim Töpel „Sex ist keine Lösung“. Beginn 20.00 Uhr im Dr. Lederer Haus

Höhfröschen. Spiel 1. Herrenmannschaft TTC Höhfröschen. Halle Dorfgemeinschaftshaus.

Waldfischbach-Burgalben. Potpourri - Kunstausstellung und Ostermarkt. 11.00 - 16.00 Uhr, Heimatmuseum.

Waldfischbach-Burgalben. Vernissage zum Potpourri - Kunstausstellung und Ostermarkt. 11.00 - 12.00 Uhr, Heimatmuseum.

18.03.2012

Nünschweiler. Benefizkonzert zur Kirchenre-

novierung mit „Westpfalz.Saloniker“. Ev. Kirchengemeinde, Prot. Kirche.

19.03.2012

Waldfischbach-Burgalben. LeseSpiel-Werkstatt „Das schwarze Huhn“. Beginn 15.00, Zentralbücherei.

20.03.2012

Höhfröschen. Gemütliches Beisammensein, Landfrauenverein Höhfröschen. Sitzungssaal Dorfgemeinschaftshaus.

21.03.2012

Petersberg. Seniorenkreis Herbstsonne, Im Pfarrheim.

22.03.2012

Rieschweiler-Mühlbach. Kaffeeklatsch. Beginn 14.00 Uhr. Dorfgemeinschaftshaus, Schulstraße 2, Ortsteil Mühlbach.

23.03.2012

Münchweiler. Jahreshauptversammlung des Schützenvereins. Beginn 20.00 Uhr im Schützenhaus.

Münchweiler. Jahreshauptversammlung des PVW. Beginn 19.00 Uhr. Fritz-Claus-Hütte.

Münchweiler. Jahreshauptversammlung des Turnvereins. Beginn 19.00 Uhr.

Thaleisweiler-Fröschen. Schlachtfest. Beginn 09.00 Uhr, Schützenhaus.

Maßweiler. Jahreshauptversammlung. Beginn 20.30 Uhr, Sportheim.

24.03.2012

Höheisweiler. Mitgliederversammlung mit Neuwahlen. Beginn 19.00 Uhr, Mehrzweckhalle.

Rieschweiler. Mitgliederversammlung Turnverein 1920 e.V. Rieschweiler. Beginn 20.00 Uhr TVR-Turnhalle in Rieschweiler.

Waldfischbach-Burgalben. Flammkuchenessen des Kaninchenzuchtvereins Burgalben. Vereinsheim.

Waldfischbach-Burgalben. Potpourri - Kunstausstellung und Ostermarkt. 11.00 - 16.00 Uhr. Heimatmuseum.

25.03.2012

Donsieders. Monatswanderung des PVW.

Rodalben. Tageswanderung des PVW Rodalben.

Nünschweiler. Senientag. Sängerkapelle **Waldfischbach-Burgalben.** Märchenstunde. Beginn 14.00 Uhr, Heimatmuseum.

Waldfischbach-Burgalben. Potpourri - Kunstausstellung und Ostermarkt. 11.00 - 16.00 Uhr. Heimatmuseum.

26.03.2012

Obernheim-Kirchenarnbach. Ostereierschießen. Schützenverein. 26.03.2012-31.03.2012

27.03.2012

Merzalben. Ostereierschießen im Schützenhaus. Schützenverein Merzalben.

Höhfröschen. Strickabend, Landfrauenverein Höhfröschen. Sitzungssaal Dorfgemeinschaftshaus.

Obernheim-Kirchenarnbach. Winterverbrennung. MC Sickingen.

30.03.2012

Rodalben. Nachtwächterführung in Rodalben. Beginn 20.00 Uhr am Haus der Kultur. Veranstalter Frau Idel Matheis.

Rodalben. VHS Rodalben. Vernissage zur Gemäldeausstellung von Boris Reiner Hammerschmidt. Beginn 19.00 Uhr Rathaus der Verbandsgemeinde Rodalben.

Thaleisweiler-Fröschen. Generalversammlung, Schwarzbachtaler Blasmusik e. V. Beginn 20.00 Uhr, Im Steinbruch.

Waldfischbach-Burgalben. Ostereierschießen. Schützenhaus.

31.03.2012

Bottenbach. FCS Theater, Landbühne, Dreierherrensteinhalle.

01.04.2012

Clausen. Wanderung des PVW Clausen nach Johanniskreuz.

Obernheim-Kirchenarnbach. Ostereierschießen. Schützenverein. 01.04.2012-08.04.2012



Philipps REISEN
www.philippsreisen.de

Helene Fischer die Herbst-Tournee 23.11.2012

Ihre umjubelten Konzerte finden vor ausverkauften Äusern statt, ihre letzte Tournee „Zaubermond“ besuchten weit über 100.000 Fans. Die neue Tournee beginnt im Herbst 2012 und der Kartenvorverkauf hat längst begonnen. Sichern auch Sie sich frühzeitig ein Ticket und erleben Sie die Königin des deutschen Schlagers live mit uns in Saarbrücken. Die Konzerte sind jetzt schon fast alle ausverkauft!!!!

Konzert Helene Fischer in Saarbrücken - Saarländhalle am 23.11.2012 um 19:30 Uhr
Abfahrt in Pirmasens ca. 17:30 Uhr
Karten PK 2
Preis pro Person 85,- Euro

Jetzt anmelden und Tickets sichern - 06331/64027
Weitere Eventfahrten finden Sie unter www.philippsreisen.de

PARKBÜHNE ZWEI BRÜCKER STRASSE 1
RESTAURANT • CAFÉ • COCKTAILBAR 66953 PIRMASENS
RESERVATION CALL: 06331 - 72 66 140

Täglich ab 09.00 Uhr
Frühstücksbuffet

Montag bis Samstag
2 wechselnde
Stammessen

jeden Donnerstag
Live-Musik

kostenfreie
Parkplätze

MÄRZ 2012

01.03.2012 | AB 21.00
PINA COLADA
www.andreaspuer.de (Eintritt 6€ ermäßigt 5€)

05.03.2012 | AB 21.00
CLASSIC JAZZ MONDAY
palatina-washboard-jazzband.de Eintritt frei |

08.03.2012 | AB 21.00
SUPERJAM
superjammusic.de (Eintritt 6€ ermäßigt 5€)

15.03.2012 | AB 21.00
DOUBLE MALT
doublemalt.de (Eintritt 6€ ermäßigt 5€)

22.03.2012 | AB 21.00
GIN & TONIC
gintonicmusic.de (Eintritt 6€ ermäßigt 5€)

24.03.2012 | AB 21.00
NO MINORS
nominors.de Eintritt frei |

26.03.2012 | AB 21.00
PARK SONG Die Session für Singer/Songwriter
Unplugged Music (Eintritt frei |)

29.03.2012 | AB 21.00
KEINE FRAGEN! (Eintritt 6€ ermäßigt 5€)
facebook.com/groups/keine.fragen

INFOS: WWW.PARK-BUEHNE.DE

www.atempraxis-eitel.de

IRISH PUB PS
Landauer Str. 41, Fon: 31693

März 2012

>07.mi. open stage Sally and Bene
>09.fr. Ralf and Bernie boogie woogie
>14.mi. open stage Jupp
>17.sa. **St.Patricks Day party**
Live Musik mit The Three Leaves

>21.mi. open stage Harry
>23.fr. Diaz Bros.
>28.mi. open stage One Drink Dudel
>30.fr. Keith Coles Experience
Jeden Mittwoch:
OPEN STAGE!
(offene Bühne mit diversen Musikern)
Konzertbeginn: 21.00 UHR

Mo. & Do. - 20:00 - 21:00 Uhr
0.4 BEER HAPPY HOUR
> 2 For 1 <

Weitere Infos & Termine:
www.irish-pub-ps.de

www.rwt-magazin.de

„Livemusikmaschine“ Parkbühne läuft rund

Abwechslungsreiches Programm im Februar

Wie immer: Die Mischung macht's. Auch im Monat Februar, kalt, unwirtlich und auch kulturell meist weniger interessant, stimmte alles im Livemusik-Programm der Parkbühne in Pirmasens.

Der Start war mit Stone & The Rockets bei vollem Haus schon mal furios. Wer authentische Rockmusik hören will, auf hohem Niveau gespielt, kommt zurzeit an dieser Band nicht vorbei. Stilsicher, und handwerklich absolut kompetent gingen die Altmeister Gerhard Hoff (Gitarre), Michael Bernardi (Bass), Markus Rutz-Lewandowski (Tasten), Ralf Bender (Schlagzeug) und Ralf Maxstadt (Gesang) ans musikalische Werk.

Three Leaves, Manuel Bastian, Evelyn Hollerith und Marko Burkhart, hatten sich in diesem Monat zum Quintett erweitert und die jungen Musiker spielten sehr frisch und unbekümmert und machten sich ehrwürdige Klassiker wie „Listen to the music“, „Brown eyed girl“, „Boat on the

river“ oder sogar Simon and Garfunkels „Mrs. Robinson“ mit dem Griff zum „Rockhobel“ sehr beherzt zurecht – zur Freude des Publikums.

Auch der spezielle Parksong-Montagabend brachte viel Neues auf seine Experimentierbühne. Den bekannten Chorleiter Achim Bass sah man auf der Bühne an den Tasten bei PiCaVo als Backup für Tochter Selina, Lukas Adamitis sorgte für Percussion und eine weitere Gesangsstimme.

Was Rolando Pacella und Katrin Munzinger (Gesang), Reinhold Hilz (Gitarre), Thomas Vogt (Keyboards), Marcus Wadle (Schlagzeug), Michael „Blacky“ Schwartz und Gunnar Henges (beide Bass) gemeinsam haben, beantworteten sie auch an diesem Abend. Sie sind alle Fans des Altdeutschrockers Udo Lindenberg, der sich zurzeit mit 65 Jahren äußerster Beliebtheit erfreut und sich, ob ers braucht oder nicht, in den letzten Zeiten nochmals

eine stolze Rente verdient. „Udos Lindenwerk“ ließ am Parksongabend den Sonderzug nach Pankow fahren und Johnny Controletti schaute nach, ob man ein Herz doch reparieren kann und auf der Andrea Doria noch alles klar ist.

Locker sind die Storytellers oft an diesen Montagen unterwegs. Mike Carter (Gesang, Gitarre, Banjo), Max Paul (Piano, Lapsteel), Marc Kambach (Gesang, Percussion) und Fred G. Schütz (Gitarre, Ukulele) jammen dann gerne locker und entspannt auf der Parkbühnenbühne.

Auch der Classic-Jazz-Monday ging wieder an den Start. Das muss sich aber noch etwas rumsprechen, dass auch Liebhaber von oldtimejazziger Musik die Parkbühne als Konzertort wiederfinden können.

Freude lockerer Rockmusik fühlten sich



Jung und frisch im Sound: Die Band „Hörbar“ hier auf der Parkbühne, stapelt etwas tief in ihrem Namen.

beim

Auftritt von Tumbleweed bestimmt sehr wohl, eine Band, die auch schon einige Jahre die regionale Szene bereichert. Und dass immer wieder interessanter Nachwuchs die Szene bereichert, das zeigten die jungen Musiker der Band „Hörbar“ eindrucksvoll vor vollem Haus.

Text und Foto: has

PFEFFELBACH OPEN AIR

Pfeffelbach Openair 2012

Rock der Extraklasse mit „DER W“,
„Haudegen“ und „Serum 114“

Auch 2012 wird wieder hart, laut und kompromisslos gerockt! Das sechste „Pfeffelbach Openair“ findet am 6. und 7. Juli in Pfeffelbach bei Kusel in Rheinland-Pfalz statt. In diesem Jahr gibt sich erneut die Creme de la Creme der deutschen Rockszene die Ehre: Stephan Weidner „DER W“, die Chartstürmer „Haudegen“ und „Serum 114“ haben sich für Freitag und Samstag angekündigt. Weitere Bands werden in den kommenden Wochen bekannt gegeben. Auch in diesem Jahr stellen die Organisatoren den Rockliebhabern ausreichend Platz zum „Festival-Campen“ zur Verfügung, um ein entspanntes verlängertes Rock-Weekend erleben zu können. Tagestickets sind ab 21 Euro erhältlich, ein Festival-Ticket für beide Tage kostet 31,50 Euro. Es werden ca. 4.000 Rockfans aus der ganzen Republik und den angrenzenden EU-Ländern erwartet.

Zu Stephan Weidner alias „DER

W“ muss man eigentlich nicht mehr viel sagen: Seit 2009 beschreitet der ehemalige Bassist der Kultformation „Böhse Onkelz“ Solo-Pfade. Ausverkaufte Touren mit über 100.000 Fans machen deutlich, dass „DER W“ zu den Größen der deutschen Musikszene gehört. Kein Wunder, mit seiner 30jährigen Bühnenerfahrung weiß er seine Fans immer wieder aufs Neue mitzureißen. Weitere Informationen unter <http://www.der-w.de>.

Das Berliner Duo „Haudegen“ ist eine gefragteste Deutschrockband im Land. Mit ihrem Doppel-Debütalbum „Schlicht & Ergreifend“ landeten sie in den Top 10 der deutschen Charts. Die Musik von Hagen und Sven schwingt zwischen Breitwand-Rockbands wie Nickelback oder Staind und Liedermachern der Kragenweite Klaus Lage, Reinhard Mey und Grönemeyer hin



und her. Weitere Informationen unter <http://www.haudegen.com>.

Das aus Hessen stammende Quartett „Serum114“ steht für Energie, Wortgewandtheit und puren Punkrock! Die Band ist vor allem für ihre einzigartige Bühnenperformance bekannt, die sie in über 400 Club/Hallen-Shows in ganz Europa unter Beweis gestellt haben - die Jungs wissen, wie man richtig rockt! Natürlich wird die Band auch Songs ihr aktuelles Albums „Deine Stimme / Dein Gesicht“ (VÖ: 13.01.2012) präsentieren. Weitere Informationen unter <http://www.serum114.de>.

www.pfeffelbach-openair.de

MARKEN KÜCHEN

Qualität von der Planung bis zur Montage



Das Zeichen für gute Küchenlösungen!

Das Küchenhaus SCHUBERT

Gewerbegebiet West
Denisstr. 10 - 67663 Kaiserslautern
T: 0631 / 53 48 88-0 F: 53 48 88 -10



Blick ins Land: Energie, erneuerbare

Eisige Kälte prägte den Monat Februar auch in unserer Region, die von Klimaextremen normalerweise meist verschont bleibt. Da holten sich einige Karnevalisten rote Frostnasen und die Gardemädchen packten bei Umzügen die dicken Wollstrumpfhosen aus oder probierten es mit Strümpfen aus Hightech-Materialien. Doch selbst bei Temperaturen unter 10 Grad minus schien oft die Sonne, was sehr freundlich von ihr war, setzt doch auch unsere Region in letzter Zeit sehr auf Sonnenenergie aus Kollektoren. Nun hat auch der Frühling schon mal getestet, ob ers noch kann, mit 18 Grad plus und einer Sonne, die schon Kraft hat. Schön für die Fotovoltaikmodule auf den Hausdächern und die Solarparks, die Strom produzieren sollen. Obwohl diesen ehrgeizigen Plänen in einigen Gemeinden im Landkreis die Bunderegierung mit ihrer Neuregelung der Solarförderung in die Quere kommt.

Gerade noch rechtzeitig zum Jahresende, ein wichtiger Termin im Hinblick auf Einspeisevergütungen, wurde der große Solarpark Clausen fertig, wie man lesen konnte. 13 600 Module liefern so viel Strom aus Sonnenenergie, der theoretisch 600 Haushalte versorgen könnte. Auch Kröppen als weiteres Beispiel blickt auf einen entstehenden kleineren Solarpark, der in Kürze Strom liefern soll.

Doch so ganz einfach geht die Energiewende in der Region nicht über die Bühne. In Kröppen murrten Anlieger über die verbauten Solarmodule, die das giftige Cadmium enthalten. Es gebe dazu wenn auch teurere Alternativmodule, hieß es. Auch der Anschluss ans Stromnetz gestaltet sich nicht einfach und so geht erst mal Abschnitt 1 mit weniger Leistung als geplant ans Netz.

In Clausen war die Errichtung der Solaranlage im ehemaligen Giftgaslager fast ein kleiner Politkrimi. Eine private Firma errichtete den Park und ist noch dabei, die Gemeinde hätte ein Rückkaufsrecht, auf das sie aber vor kurzem verzichtete. Ganz so einfach geht das nicht, meinten wohl Kommunalaufsicht und andere Gremien.

Dass einige Gemeinden die Möglichkeit haben, ins Geschäft mit der erneuerbaren Energie (EE) einsteigen zu können, andere in der gleichen Verbandsgemeinde wegen Tallage zum

Beispiel nicht, aber Leitungstrassen zur Verfügung stellen sollen, leuchtet nicht allen ein. Überhaupt ist das Thema Energieerzeugung aus Sonne und Wind ein technisch und politisch hochkomplexes. Da wäre es sinnvoller, die geplante Energiegesellschaft für erneuerbare Energien unterm Dach des Landkreises käme schneller in die Puschen. Denn die Idee, am Herstellen des grünen Stroms selbst zu verdienen und nicht nur durch Pachtzahlungen für Windräder und Solarparks, ist bestechend und angesichts leerer öffentlicher Kassen fast schon geboten. Und wer Windräder in den Pfälzer-(Leimen) oder Gemeindewald (Kröppen) stellen will, dem weht zunächst mal der raue Wind der Genehmigungsverfahren und Einsprüche ins Gesicht. Wie soll das ein ehrenamtlicher Bürgermeister einer Paar-Hundert-Einwohner-Gemeinde stemmen?

Zumindest ein bisschen Geld mit EE können Bürger in Pirmasens verdienen, wenn sie Geld für die Projekte Solar 1 und Solar 2 der Stadtwerke locker machen. Doch keine Beteiligung am Ertrag der Fotovoltaik auf Stadtwerkedächern rücken die Werke raus, sondern nur eine Kapitalverzinsung von rund vier Prozent.

Steinig und zäh ist der Weg also zur grünen Kommunalenergie trotz Fukushima-Effekt. Dann bleibt nur, ein bisschen von einer Region zu träumen, wo Gemeinden erneuerbare Energie erzeugen und daran verdienen, ein Netz von E-Tankstellen die Region überzieht und dazu ein staatenübergreifender Nationalpark in Wasgau und Vogesen dank super Vermarktung Mengen an Touristen lockt und LKWs auf der B10 Maut bezahlen müssen.

Doch das einzige, was sich zur Zeit wirklich bewegt, sind die Amphibien: Zum Schutz der derzeit wandernden Frösche, Kröten und Lurche wird in diesem Jahr erstmals zusätzlich zur üblichen Straßensperrung der K 34 zwischen der L 498 von Clausen nach Merzalben und der L 496 von Merzalben nach Münchweiler zwischen 19 und 7 Uhr auch die K 30 zwischen Schmalenberg und Heltersberg jeweils in der Zeit von 19 bis 6 Uhr gesperrt. Bis zum Ende der Laichzeit.

Text und Foto: has

Pfälzerwaldverein Donsieders



Ortsbürgermeister Peter Spitzer (rechts) beim Ernte der Früchte.

Der Pfälzerwaldverein hat sich schon immer an Führungen im Rahmen der Gräfensteiner Wanderwoche beteiligt und wird auch in diesem Jahr die Wanderwochen mit eigenen Wandergruppen bereichern. Nach über 20 geführten Wanderungen in unserer kleinen Gemarkung wird es jedoch immer schwieriger neue Wege und schöne Winkel zu finden, die noch nicht angelaufen sind, betonte der Vorsitzende des örtlichen Pfälzerwaldvereins Siegfried Mantke, in einem Pressegespräch. Im vergangenen Jahr habe sich gezeigt, dass eine schöne unterhaltsame Wanderung nicht immer einen kulturellen Hintergrund haben muss. Mantke hob insbesondere die Wanderung zu der seltenen Baumart „Wagauniusparkus“ am Vereinsgelände Kaltenbrunnen hervor, die sich nicht alljährlich wiederholen lässt. Der

Vorsitzende bedankte sich bei Ortsbürgermeister Peter Spitzer und der Park-Bellheimer Brauerei in Pirmasens für die gewährte materielle Unterstützung der Wanderung mit großem Spaßfaktor. Das diesjährige Wanderprogramm sei jedoch auf die Gräfensteiner Wanderwochen noch nicht abgestimmt. Geplant sei während einer Tour eine Wanderung von Hermersberg zur Straußenfarm. Von dort geht es auf Schuster Rappen wieder zurück über das Klappertal nach Donsieders.

Text und Foto: R. Bott

Früher Giftgaslager, jetzt Solarpark. Doch in welchem Maße die Gemeinde Clausen von der großen Photovoltaik profitieren wird, ist noch unklar.



Kim Carolin Scharwatz erfolgreich im Leistungswettbewerb des Deutschen Handwerks



Die 20-jährige Schornsteinfegergesellin Kim Carolin Scharwatz, belegte auf Landesebene im Leistungswettbewerb des Deutschen Handwerks im Beruf Schornsteinfegerin den zweiten Platz.

Kim Carolin Scharwatz hat auf Landesebene im praktischen Leistungswettbewerb des Deutschen Handwerks im Beruf Schornsteinfegerin den zweiten Platz belegt. Die 20-jährige Schornsteinfegergesellin absolvierte im Schornsteinfegermeisterbetrieb ihres Vaters, Thomas Scharwatz, eine Ausbildung als Schornsteinfegerin. Aufgrund ihrer sehr guten Zwischenprüfung legte sie die Gesellenprüfung schon nach zweieinhalbjähriger Ausbildung erfolgreich ab. Kim Carolin Scharwatz qualifizierte sich nach ihrer Gesellenprüfung auch beim Leistungswettbewerb des Deutschen Handwerks in diesem Ausbildungsberuf als beste Teilnehmerin des Kammerbezirks. Dieses Ergebnis berechtigte sie zur Teilnahme an der Landesauscheidung im Schornsteinfegerhandwerk in Kaiserslautern. Landesberufsbildungswart Ralf Best, hob bei der Urkundenverleihung durch den Landesinnenverband des Schornsteinfegerhandwerks, die beachtenswerten fachlichen Leistungen und sichtbaren Erfolge der jungen Schornsteinfegergesellin hervor.

„Natürlich möchten wir auch die Eltern und insbesondere den Ausbildungsbetrieb mit seinen Ausbildern, dem für diese herausragende Leistung auch Dank und Anerkennung gebührt, in die Gratulation einbinden“, betonte Best in seiner Laudatio. Kim Carolin Scharwatz besucht zurzeit noch die Meisterschule in Kaiserslautern und wird voraussichtlich im Juni 2012 die Meisterprüfung ablegen. Bezirksschornsteinfegermeister Thomas Scharwatz ist auch als Gebäudeenergieberater tätig. Zu seinem Kehrbezirk gehört teilweise die Stadt Rodalben, teilweise Waldfishbach, Burgalben, Pirmasens Nord (Biebertmühle), Clausen und Donsieders.

Firmenadresse:
Hauptstraße 78a, 66978
Clausen, Telefon 06333/4343,
scharwatz.thomas@t-online.de.

Text und Foto: R. Bott

neues leben

Hebammen- & Gesundheitspraxis



Christiane Chini

Hauptstr. 35
67714 Waldfishbach - Burgalben

Tel: 06333 - 27 57 29

Mobil: 0172 - 54 88 509

Persönliche rundum Betreuung
von der Schwangerschaft bis
zu Ihrer Entbindung.

www.praxis-neuesleben.de



OBST- UND GARTENBAUVEREIN RODALBEN E. V.

Terminplan für 2012

- Frühjahrschnittkurs:** **Samstag, 03. März 2012, - 14,00 Uhr**
bei Fam. Seibel (Schäffer), Auf dem Klinkenberg
Leitung: Herr Lavall
- Jahreshauptversammlung:** **Freitag, 23. März 2012, 19.30 Uhr**
Gasthaus „Zum Peterhof“
Im Anschluss hält Herr Roth (Stellv. Geschäftsführer
des OG Kreisverbandes) einen Dia-Vortrag über
Obstbaumwunden
- Jahresfahrt:** **In der letzten Oktoberwoche**
nach Lahr zur Chrysanthemenschau
- Grumbeerebrode:** **Samstag, 25. August 2012 ab 12 Uhr,**
auf dem Gelände des Spielmannszuges
in der Hettersbach
- Obst- und Gartenbauausstellung:** **Sonntag, 16. September 2012 von 10 Uhr bis 18 Uhr**
Gasthaus „Zum Peterhof“

Wir sind auch im Internet vertreten:

Unsere Adresse www.ogv-rodalben.iimdo.com

Unsere E-Mail-Adresse OGVrodalben@gmx.de

Dort finden Sie Berichte und Bilder zu vergangenen Veranstaltungen.
Schauen Sie mal rein.

Über Möglichkeiten der Entbindung, Wassergeburt und die Versorgung frühgeborener Kinder informieren die Ärzte und Geburtshelfer des Städtischen Krankenhauses Pirmasens bei einem

Elternabend am Dienstag, 20. März ab 19 Uhr.

Der Infoabend ist eine gemeinsame Veranstaltung des Städtischen Krankenhauses und der Hebammengemeinschaft „Hebammenhaus Plus Gesundheitspflege“. Neben einer Führung durch den Kreißaal und Wochenstation stehen Ärzte und Hebammen als Ansprechpartner zur Verfügung. Weitere Informationen gibt es unter der Telefon-Nummer 06331/714-1301 und 06331/2 89 02 77.



Städtisches Krankenhaus
Pirmasens gGmbH

Pettenkofferstr. 22
66955 Pirmasens
Tel.: 0 63 31 / 7 14-0

Bettfedernreinigung

Bettenhaus JUNG



sorgt für guten Schlaf

Kreuzgasse 13 · Pirmasens
Telefon (06331) 7 67 90

Die Messe für Genuss und Lebensart - Zwei Sterne Köche sorgen für Genuss

Die 10. Auflage der Kulinaria und Lifestyle bietet vom 9. bis 11. März jede Menge interessante Aktionen auf der Bühne und in der Showküche – Gourmets finden alles, was das Herz begehrt



KULINARIA & Lifestyle

Gleich zwei namhafte Sterne-Köche werden anlässlich der 10. Auflage der Kulinaria & Lifestyle ihre Kochkunst präsentieren: Harald Rüssel zählt mit 18 Punkten im Gault Millau und einem Michelin-Stern zu den besten Gastronomieadressen in

Deutschland. Sein Landhaus St. Urban (Naurath/Wald) offeriert eine beschwingte, regional geprägte Küche. Rüssel kocht am Samstag, zusammen mit seinem

TV-Partner Manuel Andrack, um 12 und 15 Uhr. Jens Jakob, der mit einem Michelin-Stern ausgezeichnete Newcomer des Restaurants „Le Noir“ (Saarbrücken) stellt am Sonntag um 12 und 15 Uhr seine Kreationen vor. Jakob überzeugt „mit feiner innovativer Küche“, so die unabhängigen Testesser des Guide Michelin, die das „Le Noir“ kürzlich für einen zweiten Stern nominiert haben.

Wie die für die Organisation der Kulinaria & Lifestyle verantwortliche Projektleiterin Margit Metzger erläutert, erwartet die Besucher ein kulinarisches Feuerwerk. Bereits am Freitag wird das Thema regionale Küche eine große Rolle spielen; die erste Kochshow bestreitet der Verbund Naturpark Pfälzer Wald. Eine Kostprobe, wie fein deren regionale Küche ist, erwartet Ministerin Ulrike Höfken (Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft, Ernährung, Weinbau und Forsten / Mainz), die die Kulinaria offiziell eröffnen wird. Metzger: „Regionalität steht bei der 10. Kulinaria & Lifestyle im Vordergrund. Immer mehr Köche erkennen die Bedeutung der regionalen Küche und setzen diese kreativ um.“ Wie sie betont, handelt es sich bei diesem Küchentrend keinesfalls um „Eisbein mit Sauerkraut“. Vielmehr geht es darum, regionale Produkte - deren Herkunft keines großen Transportes bedarf - in feine Speisen zu verwandeln. „Bio und jahreszeitlich angepasste Genusssküche liegt voll im Trend“, so Metzger. Dem widmen sich auch Harald Rüssel und Manuel Andrack. Deren TV-Kochshow „Zwei Mann für alle Gänge“ läuft im SR-Fernsehen. Andrack übernimmt dabei die Rolle des Einkäufers und „versorgt“ den Sterne-Koch Rüssel mit regionalen Zutaten. In ähnlicher Form werden die beiden am Samstag um 12 und 15 Uhr die Kulinaria-Showküche rocken. „Die Beiden bieten Regionales vom Feinsten aus der deutschen Küche“, wie Metzger versichert.

Ebenso fein verspricht der Sonntag zu werden: Jens Jakob vom Saarbrücker Restaurant „Le Noir“ kommt mit seinem Küchenchef Peter Wirbel nach Pirmasens. Jakob gilt als Newcomer in der Szene: Seine Lehrjahre absolvierte er in der legendären Hostellerie Bacher in Neunkirchen/Saar. In seiner Zeit beim Gästehaus Erford erlangte er 2006 den Meisterbrief. Schon kurz darauf, im Jahr 2007 gründete er das „Le Noir“. Die innovative Küche gefällt auch den Inspektoren des Guide Michelin: Bereits 2010 wurde ihm der erste Stern verliehen. Derzeit ist das Restaurant für einen zweiten Stern nominiert. Auch der Gault Millau würdigt Jakobs Küche, die Testesser vergaben 16 Punkte. Aktuell ist der Sterne-Koch im SWR-Fernsehen in

der Sendung „Kaffee oder Tee“ zu sehen. Aber auch in fernen Destinationen ist der quirlige Jakob aktiv: Für die internationale Hotelkette Six Senses war er bereits zweimal in deren 5* Resort in Thailand zu Gast.

Dazu kommt an allen drei Tagen ein Kochwettbewerb, der in Zusammenarbeit mit Radio Pirmasens durchgeführt wird. Unter dem Motto „Kochen mit Omas Lieblingsrezepten“ startet ein Wettbewerb, der in drei Kategorien eingeteilt ist: „Die originellste Vorspeise“, „Der leckerste Hauptgang“ und „Das schönste Dessert“. Antonio Gallucci, Geschäftsführer von Radio Pirmasens, erläutert: „Die Teilnehmer reichen im Vorfeld der Veranstaltung ihr Lieblingsrezept aus Omas Zeiten ein. Wir wählen pro Kategorie zwei Teilnehmer aus, die während der Kulinaria gegeneinander antreten. Hierbei werden die Kandidaten von jeweils einem prominenten Koch-Paten unterstützt. Die Gewinner erwartet ein exklusives Wochenende für Genießer.“

Eine Vielzahl von Anbietern macht die Kulinaria & Lifestyle zu einem Ort des reinen Genusses: Egal wonach einem der Sinn steht, ob regionale Spezialitäten aus dem Wasgau oder dem nahe gelegenen Frankreich; Süffiges aus Weinanbaugebieten der Pfalz oder den bekannten Domains in Frankreich oder Spanien, kulinarische Leckereien aus Asien oder Mediterranes aus Spanien und Italien; die Kulinaria & Lifestyle bietet Leckeres zum direkten Verzehr und für die heimische Küche. Natürlich dürfen dabei auch die beliebten Tastings und Seminare nicht fehlen: Whiskey-Liebhaber kommen beim Tasting beim Alba-Whiskey-Shop auf ihre Kosten. Für Liebhaber(innen) von feinem Backwerk ist der Samstag ein Pflichttermin: Katja Schätzle, die in Köln eine Tortenmanufaktur betreibt, zeigt, wie mit Fondant und Marzipan wahre Tortenkunstwerke entstehen. Dass für Liebhaber der guten Küche auch das entsprechende Equipment eine Rolle spielt, ist selbstverständlich. Eine Reihe renommierter Anbieter wird edles Geschirr und hochwertiges Küchengerät anbieten. Abgerundet wird das Angebot durch Dekorationen und Kleinmöbel, die Haus und Küche schmücken.

Die Kulinaria & Lifestyle ist vom 9. bis 11. März 2012 geöffnet. Am Freitag öffnet die Messe von 11 bis 20 Uhr, am Samstag von 11 bis 18 Uhr und am Sonntag von 10 bis 18 Uhr. Der Eintrittspreis für Erwachsene beträgt sechs Euro, ermäßigt fünf Euro. Für Kinder und Jugendliche bis einschließlich 15 Jahren in Begleitung eines Erwachsenen ist der Eintritt frei.

Am Freitag wird es erneut das beliebte „Happy Hour Ticket“ geben. Der Eintritt beträgt hierbei ab 17 Uhr nur zwei Euro. Direkt auf dem Messegelände stehen ausreichend kostenfreie Parkplätze zur Verfügung. Nähere Informationen für Besucher und Aussteller sind bei Projektleiterin Margit Metzger unter der Telefonnummer 06331 - 21 62 06 oder unter der Internetpräsenz www.messe-kulinaria.com zu erhalten. Rechtzeitig vor Messebeginn werden dort auch eine Ausstellerliste und eine Programmübersicht zu finden sein.

Text und Foto: Das AgenturHaus GmbH

Rudis Fahrschule GmbH

Fahrschule aller Klassen

Pirmasens • Vinningen • Thaleischweiler

NEU: Jetzt auch in Dahn & Lemberg!

Tel. 0 63 31 - 22 93 81
Fax 0 63 31 - 14 53 94

Zugelassener
Bildungsträger nach AZWW

Unsere Sonderleistungen

- Erste Hilfe Kurse im Haus • Finanzierung des Führerscheins
- Berufskraftfahrer Ausbildung • Motorrad Sicherheitstraining
- Umschulung und berufliche Fortbildung
mit Bildungsgutschein der Agentur für Arbeit
- Gabelstapler Ausbildung • Ausbildung für Gefahrengut

Gesellschafter:
Rudi Wagner,
T. Mägdefrau, H. Kather
HRB-Nr. 30868 AG Zweibrücken
rudis-fahrschule@t-online.de

Geschäftsstellen:
Zweibrücker Str. 9, 66957 Vinningen
Dankelsbachstr. 28, 66953 Pirmasens
Hauptstr. 8, 66987 Thaleischweiler
Marktstr. 12, 66994 Dahn
Pirmasenser Str. 1, 66969 Lemberg

www.rudis-fahrschule.info

b.b.h. Lohnsteuerhilfeverein e.V.

Anzeige

Steuerrückerstattung auch für Sie?

Laut Mitteilung des statistischen Bundesamtes vom 18.11.2010, betrug die durchschnittliche Steuerrückerstattung 823 Euro. Insgesamt 7,3 Mill. Steuerpflichtige erhielten eine Steuer-Rückerstattung zwischen 100 und 1000 Euro. 3,2 Mill. bekamen mehr als 1000 Euro zurück.



Dipl. Betriebswirtin Bettina Leis,
Beratungsstellenleiterin des b.b.h.
Lohnsteuerhilfeverein e.V.

1. Daher kann es sich für viele Arbeitnehmer, Rentner, Beamte lohnen eine Steuererklärung abzugeben, wenn Sie hohe Werbungskosten (z.B. Reisekosten, Computer, Telefon etc.), außergewöhnliche Belastungen (z.B. Brille, Zahnarzt, Medikamente, Handwerkerrechnungen, Scheidungskosten, Kinderbetreuungskosten, etc) haben.
2. Auch viele Kapitalanleger, denen Abgeltungssteuer abgezogen wurde, können mit einer Steuerrückerstattung rechnen.

Für einen sozial gestaffelten Mitgliedsbeitrag ab 42 Euro erstellen wir Ihre Einkommensteuer-Erklärung.

Beratungsstelle:

- Kurt-Schumachers. 9, (auf dem Sommerwald, nahe Kreisverwaltung) 66953 Pirmasens
- Telefon: 06331-229296, Mobil: 0174 - 4103036, Fax: 06331-229038
- Terminvereinbarung auch abends oder Samstags möglich

Ansprechpartner:

- Diplom Betriebswirtin Bettina Leis

b.b.h. Lohnsteuerhilfeverein e.V.



STEUERRÜCKERSTATTUNG AUCH FÜR SIE?

Im Rahmen einer Mitgliedschaft erstellen wir Ihre
EINKOMMENSTEUERERKLÄRUNG



Beratungsstelle: Kurt-Schumacher-Straße 9 · 66953 Pirmasens
Leiterin: Dipl. BW. Bettina Leis (Sprechzeiten nach Vereinbarung)
Telefon: 0 63 31 - 22 92 96 · Mobil: 0174 - 4 10 30 36

Web: www.leis.bbh-lohnsteuerhilfe.de, E-Mail: BettinaLeis@t-online.de



Rodalber Kurier-Dienst GmbH

Burgstraße 6a • 66976 Rodalben

Fon: 06331 - 14 02 43 Fax:

06331 - 14 02 44

Ihr Taxi- und

Mietwagenservice

in der Verbandsgemeinde!

Tel. 06331-140243

www.rkd-wiehn.de

• Flughafentransfer

• Taxi- und Mietwagen

• Krankenfahrten (alle Kassen)

• Dialysefahrten (alle Kassen)

• Strahlenfahrten (alle Kassen)

• Transporte aller Art

Finanzkolumne März 2012

Die EZB hat der Politik einen riesigen Gefallen getan. Die Geldschleusen wurden zwar nicht ganz so weit

geöffnet wie ursprünglich vermutet wurde. Mit 529 Milliarden neuen Euro auf drei Jahre zu einem geringen Zins von etwa 1 % waren die Erwartungen der Mehrheit der Banken jedoch erfüllt. Die beiden drei Jahres Tender haben die Liquiditätsengpässe der europäischen Banken zunächst – vordergründig – beseitigt.

Aus dem Bericht der EZB über diese enormen Zuteilungen geht aber hervor, dass trotz dieser großzügigen Zuteilung eine Bank eine Notzuteilung benötigte. Allerdings wurde nicht bekannt um welche Bank es sich dabei handelte. Deshalb trauen die Banken sich gegenseitig noch nicht über den Weg. Dies lässt sich daran erkennen, dass der Interbankenhandel – ähnlich wie 2008 nach der Lehmann Pleite – vollständig zusammengebrochen ist.

Die „Angstkasse“ der EZB belegt dies Eindrucksvoll. Dort haben die Banken unmittelbar nach dem neuerlichen drei Jahres Tender mit 777 Milliarden Euro die höchste Einlage gehalten, die jemals dort geparkt wurde, obwohl es dafür nur Minizinsen von 0,25 % gibt. Solange dies so ist – so das Argument der Befürworter – besteht keine Gefahr dass durch die Geldspritzen der EZB „Preisblasen“ in den einzelnen Märkten entstehen, da die exorbitant hohen Summen nicht in den realen Wirtschaftskreislauf kommen, sondern vom Bankensystem absorbiert werden. Trotzdem dürfte es wohl jedermann auffallen, dass alle Asset-Klassen einen enormen Preisanstieg zu verzeichnen haben und die liquiden Mittel immer noch höher sind als jemals zuvor. Wie sich dieses einmalige Experiment mit der Geldmenge auflöst bleibt noch abzuwarten.

Dass die Kuh noch nicht ganz vom Eis ist, hat auch die Entwicklung des DAX gezeigt. Im Vorfeld der Zuteilung hat er zwei Angriffe auf die Marke von 7.000 Punkten unternommen, ist aber letztlich daran gescheitert. Er beendete die Handelswoche mit einem Stand von 6922 Punkten. Dies dürfte auch damit begründet sein, dass die Zuteilung viel höher erwartet wurde. Aber auch beim besten Willen der EZB und ihrem Chef Draghi war eine höhere Zuteilung sicher auch deshalb nicht möglich, weil die Banken dafür keine qualitativ ausreichenden Sicherheiten bieten können. Obwohl die Anforderungen an die Sicherheiten stark reduziert wurden.

Die EZB hat den Kauf von Staatsanleihen der Südländer inzwischen komplett eingestellt und erklärt, dass sie keine weiteren Staatsanleihen kauft.

Dies hängt höchstwahrscheinlich mit dem Schuldenschnitt Griechenlands zusammen.

Bevor der Schuldenschnitt für die Privatinvestoren von 53,5 % bekanntgegeben wurde, wurden die griechischen Staatsanleihen der EZB umgetauscht, damit die EZB von dem Verlust nicht betroffen ist. Diese Zuteilung des Marktes könnte sich jedoch auch noch zu einem Bumerang entwickeln, obwohl beteuert wird, dass dies eine Ausnahmesituation sei. Diese Benachteiligung privater Gläubiger wird über kurz oder lang eine Neubewertung des ganzen Marktes für Staatsanleihen nach sich ziehen.

Dessen allem ungeachtet geht es Deutschland immer besser

Der Export brummt wie nie zuvor. Doch es zeigt sich jetzt in der Krise auch die hässliche Seite dieser Exporte. Die Länder, die diese Exporte (Autos, Maschinen, Waffen etc.) gekauft haben, können ihre Schulden die sie dafür aufgetürmt haben, nicht mehr bezahlen. Die Ironie der Geschichte ist, dass wir jetzt diese Schulden - und damit unsere eigenen Exporte - bezahlen. Wer war denn jetzt schlauer?

Der Konsum zeigt sich robust. Der Arbeitsmarkt ist leergefegt. Die Arbeitslosigkeit ist auf dem niedrigsten Niveau. Die Steuereinnahmen sprudeln wie nie zuvor. Allein im Dezember konnte sich Schäuble über 71 Milliarden Steuern freuen, so viel wie noch nie zuvor. Das verleiht der Kanzlerin „Flügel“ auch wenn sie kein Red Bull trinkt! Da zeigt man sich dann auch mal den „Seinen“ gegenüber recht großzügig. Von dieser Großzügigkeit kann ein Wulff für den Rest seines Lebens am „Rande des Existenzminimums“ leben. Dies ist Hartz VI für Bundespräsidenten. Sollte es ihm trotzdem nicht ganz reichen – wovon jedermann ausgeht – kann er ja wie bisher sich auf „seine Freunde“ verlassen. Die Jecken hatten in der abgelaufenen Karnevalszeit jedenfalls keine Probleme sich diesem Thema anzunehmen.

INVESTMENTBERATUNG
Birger B I E H L
Pommernstr. 34
66976 Rodalben
Tel. 06331-258181

Weltweit Erfolg mit Investmentfonds

Birger B I E H L
Pommernstr. 34
66976 Rodalben
Tel. 06331-258181

Alle Fondsgesellschaften aus einer Hand:



...und viele mehr!

Zivilrecht
Strafrecht
Verwaltungsrecht

Rechtsanwalt

B. Gundacker

Hauptstr. 72
67714 Waldfishbach-Burgalben
Tel. 06333 / 27 909 48 Fax 06333 / 27 909 49
www.ra-gundacker.de kanzlei@ra-gundacker.de

Bestattungen

Constance

Brunner

...für einen würdevollen Abschied!

Bestattungen aller Art
Organisation individueller Trauerfeiern
Trauerdrucksachen · Trauerbegleitung
Bestattungsvorsorge
Beratung & Ausstellung in unseren
Räumen oder persönliche Betreuung
bei Ihnen zu Hause

Gebührenfrei: 0800 - 3203519

Funk: 0176 - 86 305 305

Sie finden uns in:

- Wallhalben
- Lambsborn
- Waldfishbach-Burgalben
- Thaleischweiler-Fröschen

Wir verkaufen Ihr Haus!

Sie brauchen nicht viele Interessenten,
Sie brauchen nur einen Käufer!

Ihr Immobilien Partner
www.Rothenbusch.de

Waldstraße 22 - 67714 Waldfishbach-Burgalben

(06333)
603300

cd

Entspannte Rockmaschine - Ron Spielman Trio liefert mit „Electric Tales“ ein wunderbares Album ab

Drei ernste Männer machen eine wunderbare Musik. Zumindest schauen die Drei so ernstlich vom schwarzweißen Cover. Man kann das Werk mit Fug und Recht ein Rock-Album nennen. Doch muss man sich auf die zwölf Titel von „Electric Tales“ des Ron Spielman Trios sehr einlassen, um zu erfahren, wie dicht und vielschichtig die Drei ihre musikalischen Geschichten erzählen können. Seit 15 Jahren lebt der Deutsch-Amerikaner Ron Spielman in Berlin. Mit Bassist Edward Maclean und Drummer Benny Greb hat der Gitarrist Spielman 2008 schon ein Live-Album eingespielt, das von der Kritik hochgelobt wurde.

„Electric Tales“ nun zaubert nun ein sehr differenziertes kleines Klanguniversum aus den Boxen, Eigenkompositionen, die im Studio entstanden. Von einer „hoch veredelten Rock-Maschine“ spricht

der Musikjournalist Volker Doberstein, wenn er das Album beschreibt. Doch eigentlich hat Spielman seine Wurzeln im Rhythm 'n' Blues, mit gar nicht so kleinen Anleihen aus dem Jazz, Soul und Folk.

Trotzdem: So klinge Rockmusik für Leute, die wie nebenbei erwachsen geworden seien, ohne es jemals gewollt zu haben, schreibt Doberstein und das ist wirklich eine brillante Beschreibung dieser faszinierenden Songs.

Der 45-jährige Sänger und Gitarrist tritt als Wahlberliner gerne in kleinen Clubs auf. Er brauche den direkten Kontakt zum Publikum, sagt er.

Und in seinen Songs verbindet Spielman auf ganz eigene artifizielle Art Elemente des Jazz, des Rock, des Blues. Seine Musik sei stark beeinflusst vom Stil der späten 1960er und frühen 1970er Jahre, sagt er. Er hörte Cream, Traffic, Hendrix, Gallagher und die Allman Brothers. Und entdeckte dann den Jazz eines Miles Davis, John Coltrane und Oscar Peterson.

Noch sind die Abende lang und es rentiert sich

absolut, die Songs des Ron Spielman Trios vor dem (virtuellen) Kamin in Ruhe zu hören. Handwerklich präzise und umwerfend gespielt von Könnern an ihren Instrumenten, entstehen dicht gewebte musikalische Storys im Ohr. Und Rock-Maschine ist gar nicht so falsch als Label für diese Band; auch wenn sie aussehen, mit kleinem jazzigen Ludwig-Drumset und fünfsaitigem Bass, als würden sie Tag und Nacht Free-Jazz hören.

Ein kleines musikalisches Erlebnis der selten guten Sorte. Schon der Opener „Raindrops“ zeigt wo die musikalische Reise hingeht. Ein dichter Sound, der Spielmans Stimme trägt und die Basis bildet für dessen gehaltvolle und auch mal emotionale Gitarrensoli. Anhören.

Text: ha



dvd

Contagion - die Seuche. Kühler Thriller zum Thema Pandemie

Es kann einem angst und bange werden, stellt man sich den Ausbruch einer großen Seuche in diesen Zeiten vor. In diesen Zeiten meint die Zeiten der social media, der Blogs, die Zeiten von Twitter und Facebook. Andeutungsweise führt Regisseur Steven Soderbergh die Auswirkungen vor: eine der verwobenen Storys des Thrillers Contagion folgt einem Blogger, der aus der Hysterie und der Angst, die dem Seuchenausbruch folgt, Kapital schlägt. Doch das Hauptthema des Films ist das meist nüchtern gefilmte Ausbreiten einer neuen Epidemie, die sich zur Pandemie auswächst.

Soderbergh bleibt sich treu, macht aus der Story kein Hollywood-Drama, entwickelt seine Story leise,

eindringlich - und mit großem Staraufwand. Matt Damon, Kate Winslet, Marion Cotillard, Gwyneth Paltrow, Laurence Fishburne, Jude Law, Jennifer Ehle oder Elliott Gould, große Namen, die sich alle dem Regisseur und seiner Art des Erzählens unterordnen. Zu kühl, war der Vorwurf einiger Kritiker, man wolle doch „mitfiebern“ mit den Helden der Story. Etwas daneben diese Art von Kritik, mitfiebern will man ganz bestimmt nicht bei dieser Art von tödlichem Virus.

Der Film zieht leise in seinem Bann, zeigt teilnahmsvoll die Dramen, die sich abspielen, folgt den Spezialisten in USA und bei der WHO bei der Suche nach „Ground Zero“, der Quelle der tödlichen Infektion, die sich über die ganze Erde verbreitet und Millionen Tote fordert. Und zeigt die Suche nach dem Impfstoff, mit dem die Epidemie zu stoppen

sei. Auch die Verrohung der Gesellschaft, wenn überall Leichen liegen, die in Massengräbern verscharrt werden müssen, wenn alle Strukturen zusammenbrechen, zeigt Soderbergh nur andeutungsweise und kühl, verzichtet auch hier auf extensive Gewaltszenen und Körperhorror. Man kann sich auf Soderbergh verlassen. Auch aus diesem immer latent aktuellen Thema (siehe Schmallenberg-Virus) macht der Ausnahme-Regisseur einen exzellenten Film und trotzdem einen hochspannenden Thriller.

Text: ha



kino

Safe-House-Meister:

Ryan Reynolds auf der Flucht mit „Bad Ass“ Denzel Washington - „Safe House“ zieht alle Action-Register

Was gegen Popcorn-Movies einzuwenden? Nein! Dann wird der Film „Safe House“ richtig Spaß machen. Zugegeben, die Jason-Bourne-Reihe ist vielleicht etwas intelligenter gestrickt, aber Spannung und rasante Aktion ist im neuen Thriller des chilenisch-schwedischen Regisseurs Daniel Espinosa (Easy Money) garantiert. Zudem glänzt Denzel Washington als „Bad Ass“ mit seiner immer coolen Präsenz. Und mehr braucht der Ausnahme-Schauspieler gar nicht, um hintergründige Spannung und Action zu garantieren.

Zur Story: Der junge US-Geheimagent Matt Weston (Ryan Reynolds) langweilt sich in einem „Safehouse“,

einem geheimen Unterschlupf des CIA in Kapstadt, Südafrika fast zu Tode. Aber dann kommt Leben in die Hütte. Der gefasste Ex-CIA-Agent, Tobin Frost (Denzel Washington), der die Seiten gewechselt hatte, kommt unter Westons Aufsicht. Doch plötzlich wird das Safehouse von einem professionellen Killerkommando attackiert, die es auf Frost abgesehen haben, und das Safehouse fast dem Erdboden gleich gemacht. Weston muss wohl oder übel auch um sein eigenes Leben zu retten, mit Weston fliehen und kooperieren. Vieles deutet darauf hin, dass es bei der CIA zumindest eine undichte Stelle gibt.

Je länger das Katz und Maus Spiel mit der mysteriösen Gegenseite dauert, umso verwirrender werden die Fronten. Wem kann Weston noch trauen? Das klärt sich spätestens beim furiosen Finale und Showdown. Die Zutaten sind also vertraut. Alter Hase,

mit allen Wassern gewaschen, ist durch die Umstände an einen jungen Anfänger gefesselt und auf der Flucht, dazu implantierte Chips, große Namen als CIA-Officials in höheren Gehaltsstufen (Brendan Gleeson, Sam Shepard, Vera Farmiga), etwas Love-Story. Obendrein rasanteste Action vor der Kulisse von Kapstadt.

Action-Spezialist Tony Scott hätte es mit seinem Lieblingsschauspieler Denzel vielleicht etwas besser gemacht. Aber der interessantere des Action-Duos, Denzel Washington eben, ist ja an Bord und so ist der Film schon deshalb absolut sehenswert.

Text: ha



Sie bestellen - wir liefern!
PIZZA BÄCKER
 Ringstraße 3a
 Inhaber Bernd Hoffmann
 66976 Rodalben
Dienstag: Pizzatag
 Jede große Pizza: 5,50 €
 (extra Käse 0,50 €)

Dienstag - Sonntag von 17.30 Uhr bis 22.30 Uhr, Montag Ruhetag
 Speisekarte unter: www.pizzabäcker-rodalben.de
 ☎ 0 63 31 - 87 78 70



Boutique Coccinelle

Second-Hand-Mode und Pfälzer Weine

- Second-Hand-Mode verschiedener Marken, Schuhe und Accessoires für die ganze Familie
- Weine klassischer pfälzer Rebsorten und Burgunderweine, Pfälzer Secco, Weinliköre verkosten und wählen Sie aus über 20 Sorten

Wir beraten Sie gerne auch am verkaufsoffenen Sonntag am 25. März von 13 bis 18 Uhr

Öffnungszeiten: Mo.: 13.30 - 18 Uhr, Di.: 16 - 19 Uhr
 Do.: 10.30 - 14.30 Uhr, Sa.: 10.30 - 13 Uhr

Waldfishbach, Gartenstr. 3; Tel.: 0170 101 76 96

Inh.: Stefanie Käfer

Der Pienser

Beitrag zur „gemeinen“ Irritation

Hallo, ihr Ehrensoldbezahler! Ich bin es, euer Pienser!! Jawohl, die Welt ist fein, sie ist gerecht. Ist sie nicht herrlich? Alles ist so ehrlich und aufrichtig hier bei uns! Und deshalb komme ich mit meiner stets hundsgemeinen und schwarzen Art um die Ecke, um euch den Tag zu erhellen. Was ja keine große Leistung darstellt, schließlich sind die Tage bei uns eher licht arm. Eine Stimme, eine Region! Juhuu, wir haben eine Bürgerinitiative! Wer hätte es für möglich gehalten, dass dieser Tage unsere Region endlich mal eine Stimme erhält. Bisher waren es ja häufig nur gutturale Laute, die aus den Kehlen des „Pirmi Sapiens“ drangen. Leider, so kann man in der Presse nachlesen, sei man aber längst bei der Erkenntnis angekommen, dass die Stimme gar nicht so einzig ist, sondern dass Landrat Dupre bereits im Vorfeld seinen eigenen Gesang angestimmt hat und mal mutig und vorausseilend der Mediation bezüglich eines vierspurigen B10 Ausbaus Lautstärke verlieh. Da soll mal einer durchblicken. Schlichtung, Mediation, ein Bürgermeister Schlimmer aus Landau der die Bedingungen stellt für die Mediation die Pirmasens quasi ausschließen würde usw. Viele Stimmen sind im Pirmasenser Stadtrat zu hören und während die einen den „kreuzungsfreien Ausbau der B10“ als Ziel beschreiben, kommen die anderen mit vier Spuren offensiver an den Start. Jeder nach seinem Selbstverständnis, so auch beim Landrat, wie man grade in Pirmasenser Stadtrat feststellen durfte. Sind wir ehrlich! Allgemein hat die Stadt Pirmasens nicht viel Gutes zu verwalten. Da ist zu hören, dass man 300 Millionen Schulden hat. In fünfzehn Jahren ohne Schuldenfond sollten es gar 750 Millionen sein, mit Schuldenfond „nur“ 600 Millionen. „HURRA“!!! Da drückt sich bei eurem Pienser wieder der Ehrensold unseres ehemaligen Bundespräsidenten Christian Wulff ins Gedächtnis. Echte Ehre könnte sich der Mann mit den überaus reichen Freunden doch in Pirmasens verdienen. Wie wäre es mit einer zweckgebundenen Spende? Aber halt!! Wulff hätte gerade aus Pirmasens zu viele Argumente gegen eine solche soziale Tat in der Hand. Gerade just hat man in Pirmasens keine Einigung bezüglich der Senkung der eigenen Aufwandsschuldigungen erzielt. Da braucht man sich nicht zu wundern, wenn die Bürger einem vor die Füße spucken. Es kommt bestimmt nicht besonders gut an, wenn man ohne großen Widerspruch einfach mal so die Hundesteuer, die Parkgebühren erhöht. Dass das in Pirmasens genau die Schicht trifft, die jeden Cent herumdrehen muss, dass scheint im Stadtrat nicht angekommen zu sein. Wir müssen

sparen, schallt es von allen Dächern. Pirmasens ist heftig verschuldet, so kann man bei der Haushaltsverabschiedung überdeutlich erfahren. Aber einen eigenen Beitrag und Solidarität zu zeigen, dass ist durch einen fast symbolischen Akt durch die Führung nicht gelungen. Armselig, kann man da nur sagen. Riesige Chancen verpasst und für viel Unmut gesorgt. Da erträgt sich der heißdiskutierte Eulenspiegelstreich bezüglich des Schulmuzzuges in Pirmasens für den einigermaßen interessierten Westpfälzer nur noch schwer. Der Grüne Herrmann Schulze glänzt dann noch mit der Idee, den Rheinland-Pfalz Tag aufgrund von Geldmangels in Pirmasens abzusagen. Hurra kann man da nur sagen!! Während man locker auf 160 000 Euro durch eigene Bescheidenheit hätte verzichten können, wird den Menschen dann auch noch der Tanz auf den Gräbern verwehrt. Wie wäre es mal mit etwas mehr proaktivem Verhalten, möchte man nach Pirmasens rufen. Die üblichen Verdächtigen diskutieren das ausdünnen der Stadtverwaltung, wobei da schon die Erkenntnis im Raum ist, dass die Arbeit nicht weniger werden wird und das Überstundenkonto dramatisch aussieht. Wäre man ein Hirte, da würde man seiner Herde zuzuführen wollen: „Hallo ihr Ochsen, hier geht's lang.“ Sogar dann, wenn man Schafe hätte.“ Ihr wisst ich bin böse und ihr wisst ich bin nicht fair. Aber um Himmels Willen, wieso bekomme ich das hier immer wieder so leicht gemacht? Klammerheimlich wird der Rheinland-Pfalz Tag wahrscheinlich nach Lug oder Schwanheim wandern, die kriegen das dann irgendwie auf die Reihe, freuen sich über so viel Medienpräsenz und schöpfen den Rahm ab. Schließlich weiß man dort vielleicht mehr, dass es wichtig ist, viele Menschen an einen Ort zu bekommen um damit wieder Bindung und Attraktivität herstellen kann. Aber was soll? Wer braucht das schon? Wir doch nicht oder? Vielleicht werden wir demnächst nochmal die Steuern in Pirmasens heben müssen, einfach weil es noch mehr Schulden werden und die Stadt sich einfach nicht von alleine saniert. Dann wird man wenigstens sagen können. Seht ihr, wir haben wenigstens nicht getanzt!!! So ein trauriger Haufen!!! Ihr Leser, ihr habt's ja noch gut! Ihr habt mich! Aber ich, wen hab ich?

Euer Pienser



KLAUS UWE GERMANN

KANALTECHNIK

ZERTIFIZIERTER KANALSANIERUNGSBERATER



Rohr verstopft?

Tel. 06331 77936

www.germann-ps.de

Notdienste Apotheken

Datum	Apotheke	Ort
07.03.2012	Gräfenstein-Apoth.	Münchweiler
08.03.2012	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
09.03.2012	Eichen-Apotheke	Schopp
10.03.2012	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
11.03.2012	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
12.03.2012	Berg-Apotheke	Hermersberg
13.03.2012	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
14.03.2012	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
15.03.2012	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
16.03.2012	Hummel-Apotheke	Wallhalben
17.03.2012	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
18.03.2012	Marien-Apotheke	Rodalben
19.03.2012	Neue Apotheke	Rodalben
20.03.2012	Gräfenstein-Apoth.	Münchweiler
21.03.2012	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
22.03.2012	Eichen-Apotheke	Schopp
23.03.2012	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
24.03.2012	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
25.03.2012	Berg-Apotheke	Hermersberg
26.03.2012	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
27.03.2012	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
28.03.2012	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
29.03.2012	Hummel-Apotheke	Wallhalben
30.03.2012	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
31.03.2012	Marien-Apotheke	Rodalben
01.04.2012	Neue Apotheke	Rodalben
02.04.2012	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
03.04.2012	Eichen-Apotheke	Schopp

Apothekennotdienste für die Verbandsgemeinden Dahner Felsenland und Hauenstein entnehmen Sie bitte der Internetseite:

www.apotheken.de

oder unter der Telefonnr.

aus dem Festnetz: 0900-5-258825-PLZ, (0,25 €/Min.)

(zum Beispiel: 0900-5-258825-66994 für Dahn) und

aus dem Mobilfunknetz : 0280-5-258825-66994, (0,02 €/Min.)

Impressum

Herausgeber:
Luxx Verlag | Mathias Edrich
Hauptstr. 167, 66976 Rodalben
Fon: 06331-239237; Fax: 06331-239241
info@rwt-magazin.de
redaktion@rwt-magazin.de
anzeigen@rwt-magazin.de
Web: www.rwt-magazin.de
Vi.S.D.P. Mathias Edrich
Auflage: 25.000
Druck: 4-farbig Euroskala,
Zeitungs-Offsetrotation
GreiserDruck, Rastatt
Redaktion/Layout/Anzeigenleitung/Internet:
Mathias Edrich
Freie Mitarbeiter: Roland Bott
Anzeigenpreisliste: Nr. 1 gültig ab 01.09.2006

Die Urheberrechte für den gesamten Inhalt liegen bei dem Verlag. Wir übernehmen keine Haftung für unverlangt eingereichte Manuskripte. Für die namentlich gekennzeichneten Beiträge haben die jeweiligen Autoren die Verantwortung und Haftung für alle rechtlichen Ansprüche hieraus. Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit aller veröffentlichten Terminangaben, Berichte, Notdienste und Veranstaltungshinweise sowie für jegliche Fehler oder aus Druckfehlern resultierenden Fehlinformationen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein Schadensersatz geleistet, ebenso bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, Streik oder Aussperrung. Es besteht dadurch kein Anspruch auf Leistung oder Minderung.

Frey System Elektronik

Computer • Netzwerke • Hard- & Software

IHR
EDV
PARTNER

Komplett PC in einer Tastatur



- CPU: Intel Atom Dual Core (2x 1,8 GHz)
- RAM: 4 GB DDR3
- HDD: 60 GB SSD SATA
- Grafik: Intel GMA 3150
- Lautsprecher: integriert
- Netzwerk:
LAN: 10/100/1000 / WLAN: 802.11b/g/n
- Anschlüsse: USB 2.0, VGA, RJ45, 1xCom Port
- Betriebssystem: ohne



Modell mit 250 GB SATA HDD

444,-€

399,-€

Neuer TFT?



Netzteile

Notebook Netzteile ab 49,-€
PC Netzteile ab 29,90€



54,6 cm / 21,5"
non-glare
1920x1080 (Full-HD)
Reaktionszeit 5ms
VGA, DVI

159,-€

Abb. ähnlich



UNSER SERVICE

Keine Möglichkeit den PC vorbei zu bringen?
Wir holen den PC bei Ihnen ab.

15,-€ Pauschale für
VG Waldfishbach • VG Rodalben • PS-Land

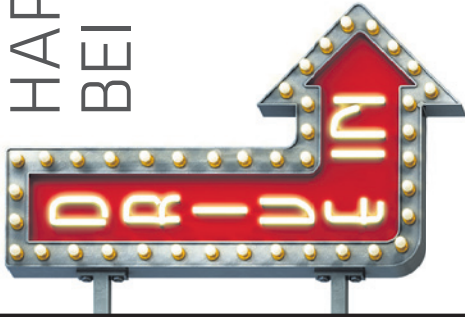
Unsere Leistungen:

- ✓ Instandsetzung/Umbau aller Marken
- ✓ Komponententausch
- ✓ Überprüfen auf Viren und Schadsoftware und deren Beseitigung
- ✓ Individuelle Komplett-Systeme
- ✓ Vor-Ort-Service
- ✓ DSL/Netzwerk - Installation
- ✓ und mehr...

**Reparaturen
aller Marken**

Zweibrücker Str. 82 • 66953 Pirmasens Tel. • 0 63 31 - 50 95 20
Öffnungszeiten: Montags-Freitags 9 - 18 Uhr • Samstags 10-14 Uhr
www.fse.de • Mail: vertrieb@fse.de

HAPPY DEALS BEI CHEVROLET.



CHEVROLET ORLANDO
Der markante Family-Van
mit 7 Sitzen.

Ab **16.850 €¹**
oder **149 €²** im Monat

auch **OHNE**
Anzahlung möglich



¹Das o.g. Angebot gilt für den Chevrolet Orlando 1.8 LS und ist nicht kombinierbar mit anderen Angeboten, Rabatten und Aktionen. ²Finanzierungsangebot für den Chevrolet Orlando 1.8 LS: zu leistende Anzahlung 3.390,- €, Gesamtbetrag der Finanzierung 14.105,59 €, Laufzeit 37 Monate, 36 Monatsraten à 149,- €, Schlussrate 8.741,59 €, Nettodarlehensbetrag 13.460,- €, effektiver Jahreszins 1,90 %, Sollzinssatz (gebunden) 1,88%, Bearbeitungsgebühr 0,00 €, Kaufpreis bei Finanzierung 16.850,- €. Ein Finanzierungsangebot der GMAC, für die das Autohaus Schechter als ungebundener Vertreter tätig ist. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten, Rabatten und Aktionen. Gültig für verfügbare Fahrzeuge bis 31.03.2012. Abbildung zeigt Fahrzeug mit Sonderausstattung.

Orlando LS 1.8: Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert: (MT) 9,7/5,9/7,3; CO₂-Emission, kombiniert (g/km): (MT) 172 (gemäß Verordnung EG-VO 715/2007). Effizienzklasse: D.

AUTOGAS FAHREN UND SPAREN.

DER CHEVROLET SPARK ECOLOGIC.

Ab **12.239 €¹**

Steuerbegünstigt
tanken!



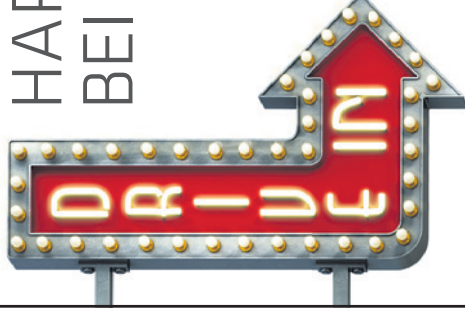
Ihre Vorteile:

- kostenbewusster alternativer Antrieb
- reduzierter Schadstoffausstoß
- größere Reichweite dank zweier Tanks
- deutschlandweit ca. 6.000 Autogastankstellen²

¹Das o.g. Angebot gilt für den Chevrolet Spark Ecologic 1.0 LS Ecologic
²Quelle: www.autogastanken.de. Stand: 01.10.2011

Spark Ecologic 1.0 LS Ecologic: Kraftstoffverbrauch im Benzinbetrieb (l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert: 6,6/4,2/5,1; CO₂-Emission im Benzinbetrieb, kombiniert (g/km): 119 (gemäß Verordnung EG-VO 715/2007). Effizienzklasse im Benzinbetrieb: D. Kraftstoffverbrauch im Autogasbetrieb (l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert: 8,7/5,6/6,8; CO₂-Emission im Autogasbetrieb, kombiniert (g/km): 110 (gemäß Verordnung EG-VO 715/2007). Effizienzklasse im Autogasbetrieb: C.

HAPPY DEALS BEI CHEVROLET.



CHEVROLET CRUZE
Der geräumige Kompakte
mit Fließheck.

Ab **12.874 €¹**
oder **99 €²** im Monat

auch **OHNE**
Anzahlung möglich



¹Das o.g. Angebot gilt für den Chevrolet Cruze 1.6 LS und ist nicht kombinierbar mit anderen Angeboten, Rabatten und Aktionen. ²Finanzierungsangebot für den Chevrolet Cruze 1.6 LS: zu leistende Anzahlung 2.999,- €, Gesamtbetrag der Finanzierung 10.476,55 €, Laufzeit 49 Monate, 48 Monatsraten à 99,- €, Schlussrate 5.724,55 €, Nettodarlehensbetrag 9.875,00 €, effektiver Jahreszins 1,90 %, Sollzinssatz (gebunden) 1,88%, Bearbeitungsgebühr 0,00 €, Kaufpreis bei Finanzierung 12.874,- €. Ein Finanzierungsangebot der GMAC, für die das Autohaus Schechter als ungebundener Vertreter tätig ist. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten, Rabatten und Aktionen. Gültig für verfügbare Fahrzeuge bis 31.03.2012. Abbildung zeigt Fahrzeug mit Sonderausstattung.

Cruze LS 1.6: Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert: (MT) 8,9/5,2/6,6; CO₂-Emission, kombiniert (g/km): (MT) 153 (gemäß Verordnung EG-VO 715/2007). Effizienzklasse: D.

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG

info@schechter24.de - www.schechter24.de

66976 Rodalben/Neuhof - Eckstrasse 12
Telefon 0 63 31 / 23 28-0; Fax -13

66953 Pirmasens/Husterhöhe - Maryland Avenue 4
Telefon 0 63 31 / 51 07-0; Fax -99



CHEVROLET
MAKE IT HAPPEN